

WAGNER

高效能无气喷涂设备

High efficiency airless spraying unit

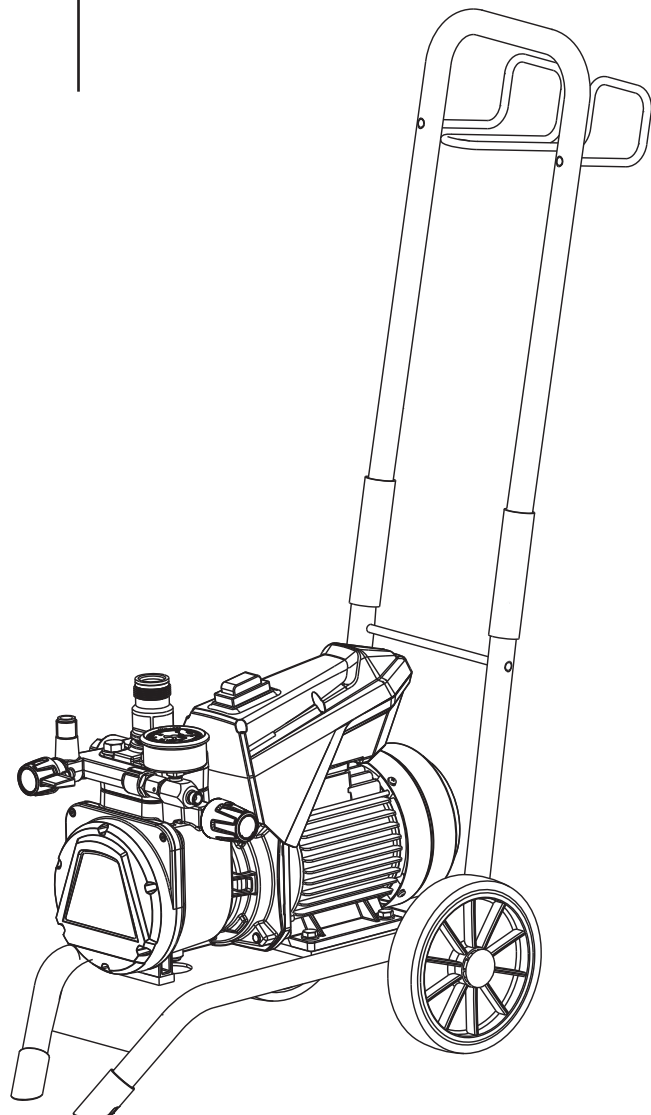
操作手册

Operating manual

1

34

HERO 23D



警告！

注意：喷射伤害危险！

无气装置可产生极高的喷射压力。

	 <p>危险</p>
①	<p>手指、手或其他身体部位绝对不可接触喷射流！ 切勿将喷枪对准自己、其他人或动物。 切勿使用无安全防护装置的喷枪。</p> <p>请勿将喷射伤作为无危险的割伤处理。如果皮肤被涂料或溶剂伤害，请立刻去看医生，以进行快速专业的治疗。请将所使用的涂料或溶剂告知医生。</p>
②	<p>在每次投入使用前，务必按照操作说明对下列方面加以注意：</p> <ol style="list-style-type: none">1. 切勿使用有故障的设备。2. 借助扳机上的保险栓锁定瓦格纳尔喷枪。3. 确保设备接地。4. 检查高压管和喷枪的工作压力是否处于允许范围。5. 检查所有连接部位的密封性。
③	<p>必须严格遵守有关定期清洁和保养设备的说明。 在设备上任何作业前以及每次暂停工作时都必须遵守以下规定：</p> <ol style="list-style-type: none">1. 释放喷枪和高压管中的压力。2. 借助扳机上的保险栓锁定瓦格纳尔喷枪。3. 关闭设备。

注意安全！

目录

1	无气喷涂安全规程	4	6	高压管	13
1.1	闪点	4	7	工作中断	13
1.2	防爆	4	8	设备清洗	14
1.3	火源在喷涂作业时具有造成爆炸和火灾的危险	4	8.1	从外部清洗设备	15
1.4	喷射流的伤害危险	4	8.2	吸料管过滤网	15
1.5	锁定喷枪防止意外启动	4	8.3	高压过滤器 (可选件)	15
1.6	喷枪的后座力	4	8.4	无气喷枪	16
1.7	防止吸入溶剂挥发物的呼吸防护面具	4	9	设备保养	16
1.8	避免职业病	4	9.1	常规保养	16
1.9	最大工作压力	4	9.2	高压管	16
1.10	高压管	5	10	设备维修	17
1.11	静电荷 (火花或火苗的形成)	5	10.1	进料阀	17
1.12	在建筑工地和车间使用本设备	5	10.2	出料阀	18
1.13	室内喷涂时的通风	5	10.3	调压阀	18
1.14	安装吸料管组件	5	10.4	电源线	19
1.15	喷涂工件的接地	5	10.5	典型易损件	19
1.16	使用溶剂清洗设备	5	10.6	接线图	20
1.17	设备清洗	5	10.7	常见故障排除	21
1.18	对电气设备进行作业或维修	5	11	备件和可选件	22
1.19	对设备进行维修作业前	5	11.1	HERO 23D可选件	22
1.20	在不平整地面上使用	5	11.2	HERO 23D常规清单	28
2	应用概述	6	11.3	高压过滤器 (可选件) 备件清单	30
2.1	应用领域	6	11.4	料斗 (可选件) 备件清单清单	30
2.2	涂料	6	11.5	推车备件清单	31
2.2.1	涂料含带锐利边角的添加剂	6	11.6	吸料管备件清单	31
2.2.2	过滤	6		设备试验	32
3	设备说明	7		产品责任方面的重要信息	32
3.1	无气工艺	7		产品处置方面的重要信息	32
3.2	设备功能	7		瓦格纳尔建筑涂装标准质保条款	32
3.3	示意图	8			
3.4	推车手柄调整	9			
3.5	技术参数	9			
4	操作准备	10			
4.1	带吸料管的设备	10			
4.2	带料斗的设备	10			
4.3	高压管和喷枪	10			
4.4	连接电源	10			
4.5	首次投入使用时清除防腐剂	11			
4.6	若听不见进料阀的工作声音时, 必须对设备 (液压系统) 进行排气	11			
4.7	喷涂前设备调试	11			
5	喷涂技术	12			


安全规定

1 无气喷涂安全规程


必须对所有当地安全规定加以注意。

为了安全使用高压无气喷涂设备，必须对下列安全规定加以注意。


1.1 闪点

 危险	只能喷涂闪点等于或者高于21 °C的涂料。闪点是涂料会形成蒸汽的最低温度。这些蒸汽已足以能够与涂料上空的空气形成可燃性混合气体。
--	--


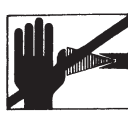
1.2 防爆

 危险	设备不允许用于适用防爆条例的车间。本设备并非防爆型设备。禁止在具有爆炸危险的区域中使用本设备（0区、1区和2区）。具有爆炸危险区域包括油漆仓库和紧靠喷涂工件周围地方等。请将设备放在距离喷涂工件至少3米的地方。
--	--

1.3 火源在喷涂作业时具有造成爆炸和火灾的危险

 危险	周围不允许有火源，如：明火、吸烟、吸雪茄或烟斗、火星、电热丝、高温表面等。
--	---------------------------------------


1.4 喷射流的伤害危险

 危险 	注意，喷射伤害危险！切勿将喷枪对准自己、其他人或动物。切勿使用无安全防护装置的喷枪。喷射流不允许与肢体发生接触。使用无气喷枪时，喷枪产生的喷射高压可造成非常危险的伤害事件。如果与喷射流发生接触，涂料可能会进入皮肤。请勿将喷射伤作为无危险的割伤处理。如果皮肤被涂料或溶剂伤害，请立刻去看医生，以进行快速专业的治疗。请将所使用的涂料或溶剂告知医生。
--	--

1.5 锁定喷枪防止意外启动

在安装或拆卸喷嘴时以及在工作中断时，请始终锁定喷枪。

1.6 喷枪的后座力

 危险	在工作压力很高时，扳动喷枪扳机将产生最高15N的后座力。如果您未对此作好相应准备，您的手可能会被向后弹回或者可能会失去平衡。这可能会造成受伤。
---	---

1.7 防止吸入溶剂挥发物的呼吸防护面具

在进行喷涂作业时，请戴好呼吸防护面具。

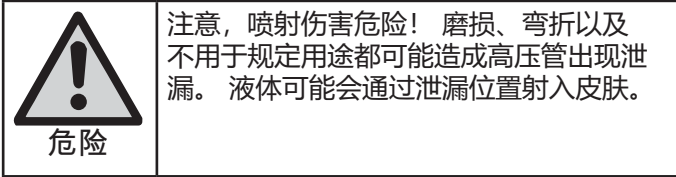
1.8 避免职业病

为了保护皮肤，必须穿戴防护镜、防护服、手套等，必要时请使用护肤霜。在进行准备、运行和清洗设备时，请对制造商针对涂料、溶剂和清洁剂的规定加以注意。

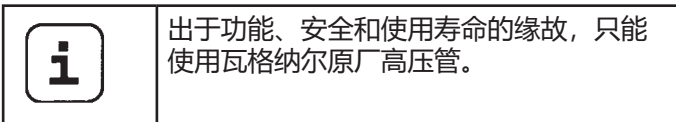
1.9 最大工作压力

喷枪、喷枪可选件、设备可选件和高压管的最大允许工作压力不能低于设备上所标明最大工作压力25 MPa (250 bar)。

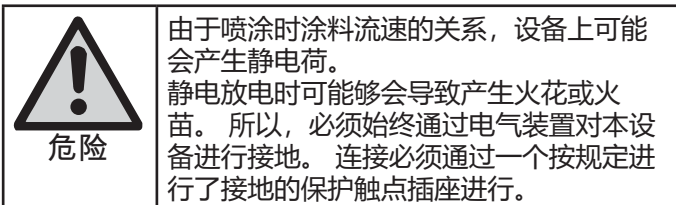
1.10 高压管



- 在每次使用前对高压管进行彻底检查。
- 对于受损高压管，必须立刻加以更换。
- 禁止自行维修受损的高压管！
- 避免过度弯曲或弯折，最小弯曲半径约为20厘米。
- 禁止碾压高压管。确保高压管不被尖锐物体和棱边损坏。
- 禁止通过拉高压管来移动设备。
- 禁止扭转高压管。
- 禁止将高压管放在溶剂中 只能采用浸湿的布擦净外部。
- 放置高压管时必须确保不会构成绊倒危险。



1.11 静电荷（火花或火苗的形成）



喷枪和高压管的静电荷将通过高压管引走。因此，高压管接口之间的电阻必须小于等于1兆欧。

1.12 在建筑工地和车间使用本设备

只能通过具有 $INF \leq 30$ mA过电流保护装置的特殊馈电点将本设备与电源相连接。

1.13 室内喷涂时的通风

为排出溶剂挥发物，必须确保具有足够的通风。

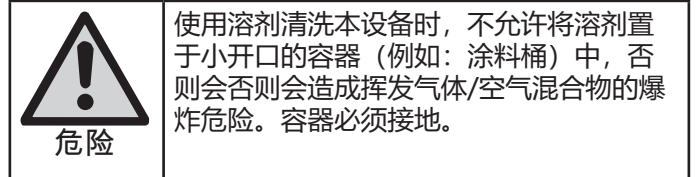
1.14 安装吸料管组件

由设备用户按照当地规定完成。

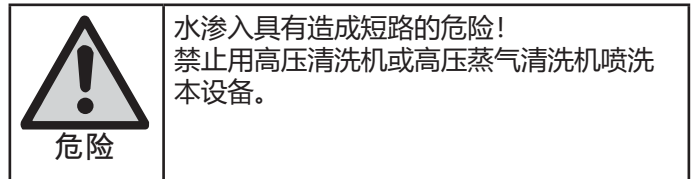
1.15 喷涂工件的接地

喷涂工件必须接地
(建筑物墙壁原则上已采用天然方式接地)。

1.16 使用溶剂清洗设备



1.17 清洗设备



1.18 对电气设备进行作业或维修

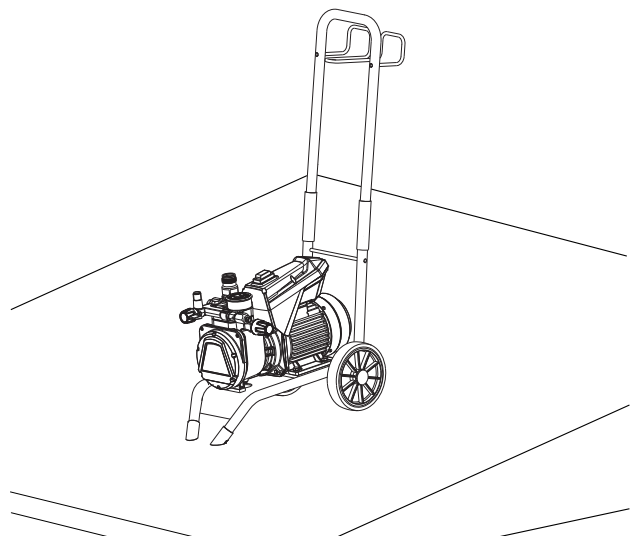
只能由电工实施。对于未按照规定进行的安装，本公司不承担任何责任。

1.19 对设备进行维修作业前

在进行所有维修作业前，请将电源插头从插座上拔下。

1.20 在不平整地面上使用

设备前端朝下，以防滑动。
尽量不要将机器放置在倾斜地面上使用，因为振动会造成设备移动。



2 应用概述

2.1 应用领域

HERO 23D是一款电动高效能无气喷涂设备
HERO 23D不仅适用于车间内，也适用于建筑工地上。
HERO 23D 是适用于室内和室外中、小型工程的喷涂设备。
本设备适用于所有常规作业，如：门、门框、围栏、家具、木镶板、栅栏、散热器和钢构件。
针对日常喷涂作业，可以选用一个5升料斗，也可以选用一个智能滚筒。

2.2 涂料

可喷涂的涂料包括：乳胶漆、水性涂料、含溶剂的油漆和色漆、双组份涂料。
只有经瓦格纳尔公司批准后才能使用其他涂料，因为这可能会给设备的使用寿命和安全性带来负面影响。

	请注意涂料的喷涂性能。
--	-------------

本设备能处理粘度高达20000mPas的涂料。如果在使用高粘度涂料喷涂时压力下降明显，必须按照涂料制造商说明进行涂料稀释。

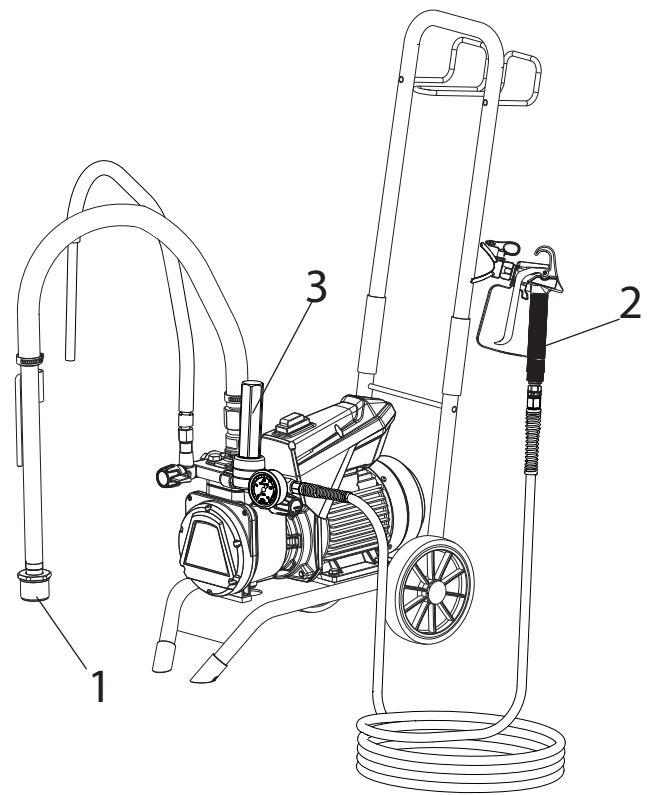
在开始作业前，必须对涂料进行搅拌。

	注意！在搅拌涂料时，尤其是在采用马达驱动力的搅拌器搅拌涂料时，请注意不可将气泡搅入涂料中。 气泡会对喷涂产生干扰，甚至可能会导致工作中断。
--	--

2.2.2 过滤

为了顺利进行工作，需要进行足够的过滤。为此，设备配备了一个吸料管过滤网（序号1）并在喷枪中配备了一个喷枪滤芯（序号2）。强烈建议定期检查过滤器是否受损以及是否污浊。

高压过滤器（序号3）作为可选件，将使过滤面积增大，并使采用本设备进行的作业变得更容易。



2.2.1 涂料含带锐利边角的添加剂

这些粒子会造成阀门和喷嘴以及喷枪严重磨损。这些易损件的使用寿命将因此受到严重的负面影响。

3 设备说明

3.1 无气工艺

主要用于较高粘度涂料的喷涂。

HERO 23D采用隔膜泵技术，其将涂料吸入并通过高压管将涂料输送到带无气喷嘴的喷枪。涂料在此雾化，因为涂料要在压力最大达到25 MPa (250 bar) 的情况下通过喷嘴喷出。这种高压将使涂料充分雾化。

无气工艺就是建立在不使用空气情况进行雾化这一基础上的。

这种喷涂工艺的优点是雾化充分、漆雾少（取决于设备压力调节是否正确），且喷涂表面平整无气泡。

除此之外，它还具有工作速度快以及操作便利的优点。

3.2 设备功能

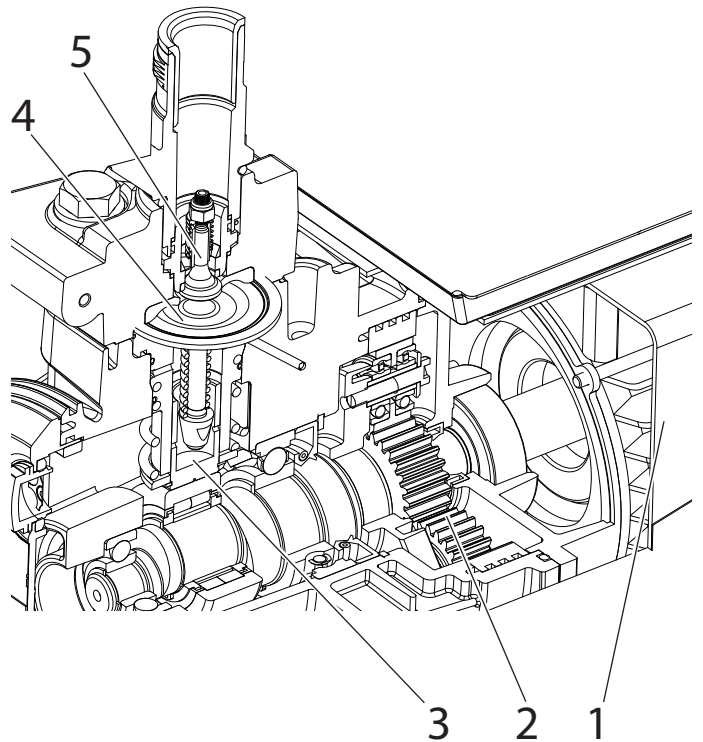
为了使您更好地理解其功能，下面将简单介绍一下工作原理：

HERO 23D是一款电动高压无气喷涂设备。电动机（1）通过一个行星变速器（2）驱动液压活塞（3）。液压活塞（3）将上下移动，从而将液压油输送到隔膜（4）下方，并使其运动。

详细描述：通过隔膜向下运动使进料阀（5）自动打开，接着涂料将被吸入。隔膜向上运动时，涂料受到挤压，出料阀打开，同时进料阀关闭。

涂料在高压下通过高压管流向喷枪，并在从喷嘴流出时雾化。

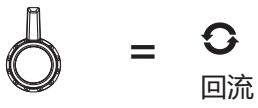
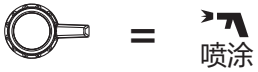
调压阀对液压油回路中所设定的压力进行限制，从而也使涂料压力得到限制。在使用相同的喷嘴时，改变压力将导致雾化涂料量发生改变。



设备说明

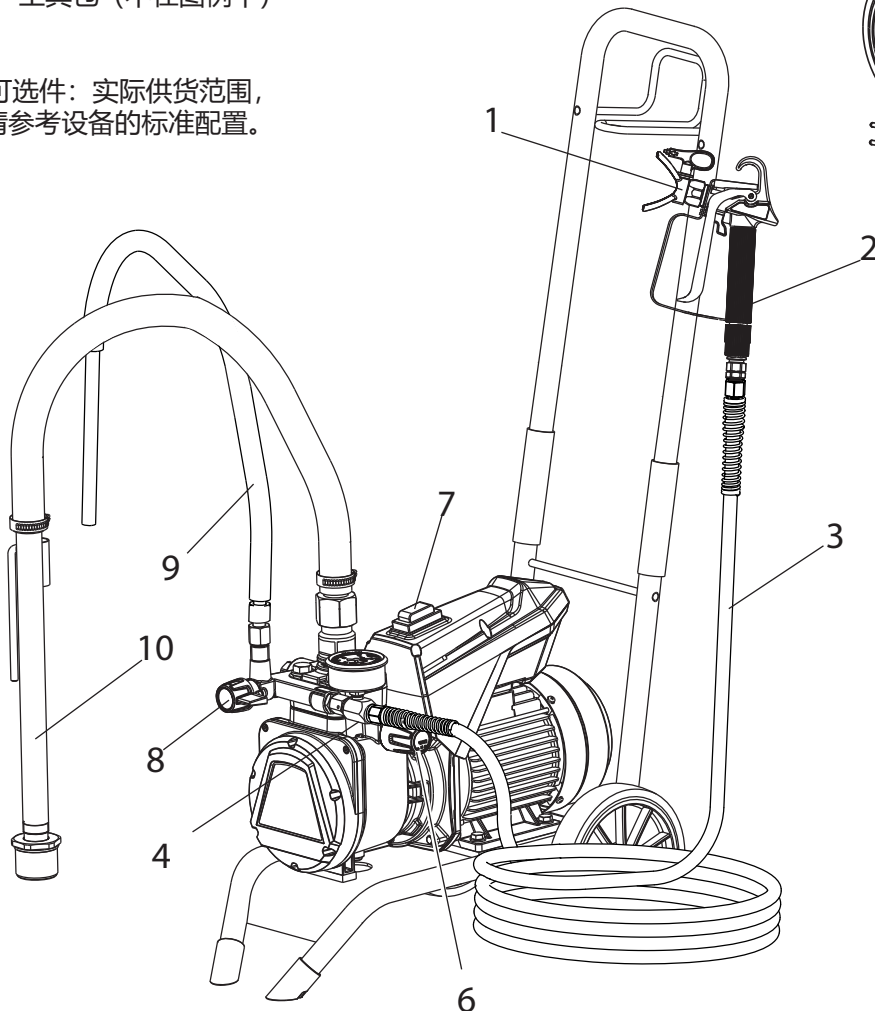
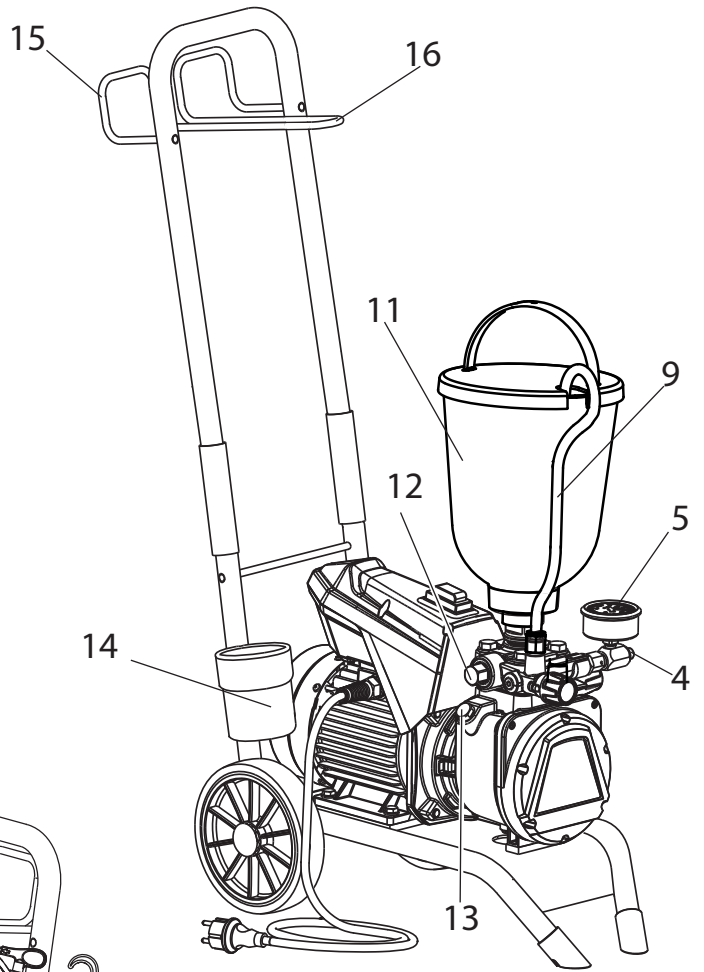
3.3 示意图

- 1 喷嘴护套连同喷嘴*
- 2 喷枪*
- 3 高压管*
- 4 出料管接头
- 5 压力表*
- 6 调压阀
- 7 启动/ 关闭 - 开关
- 8 回流阀:



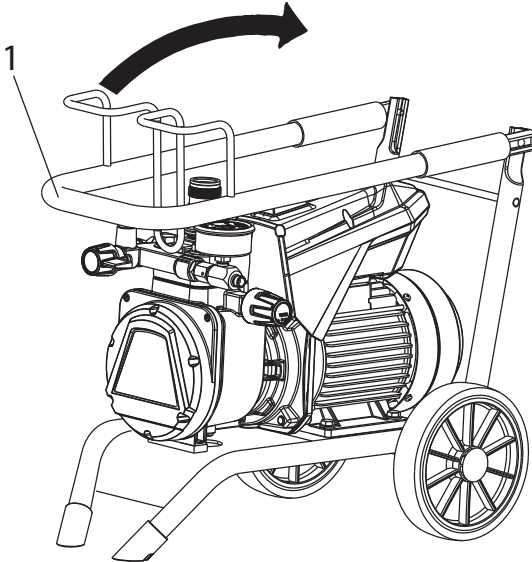
- 9 回流管*
- 10 吸料管*
- 11 料斗*
- 12 出料阀
- 13 油位尺
- 14 清洁杯
- 15 高压管支架
- 16 喷枪支架
- 17 工具包 (不在图例中)

*可选件: 实际供货范围, 请参考设备的标准配置。

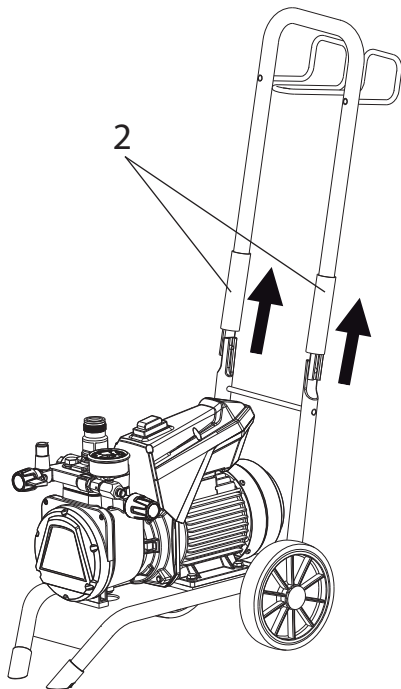


3.4 推车手柄调整

向上翻转推车手柄(1) (套管下降并将推车手柄固定在终端位置)。



向上推动套管，以便在需要时重新折叠推车手柄。



在汽车中运输

采用合适的固定用具将设备固定在汽车中。需要时可侧放。切记：不要损坏备件和可选件。注意：残留涂料或溶剂可能会从螺纹接头中流出！


3.5 技术参数

额定电压：	230V ~ , 50 Hz
熔丝：	16 A 延时型
电源线：	6m长, 3x1.5 mm ²
最大电流：	7.0 A
防护等级：	IP 54
电机功率：	1.3 kW
最大工作压力：	25 MPa (250 bar)
最大流量：	2.6 l/min
12 MPa (120 bar)时水流量：	2.3 l/min
涂料最高允许温度：	43 °C
最大粘度：	20000 mPas
本体重量：	27 kg
液压油箱 (液压油添加量)：	1.3 l
齿轮箱 (润滑剂添加量)：	45 g
喷枪最大振动：	小于 2.5 m/s ²
最大噪音等级：	75 dB (A)*

*测量位置：侧面距离设备1m且高于地面1.60m处，工作压力：12 MPa (120bar)，混响地面

操作准备

4 操作准备

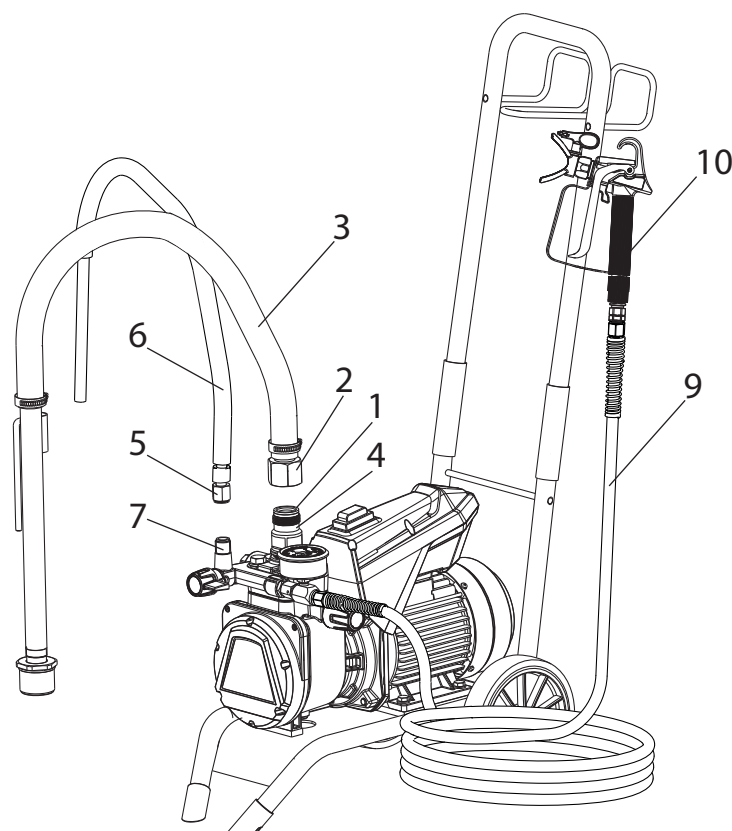
	调试之前, 从上方用工具按压进料阀座身 (4) 内的进料阀。借此确保阀门不会卡住/粘住。
--	--

4.1 带吸料管的设备

1. 请注意接口密封面是否清洁。注意, 红色衬套 (1) 是安装在进料阀座身 (4) 中的。
2. 采用随机所附扳手 (41mm) 将吸料管 (3) 上的锁紧螺母 (2) 拧到进料阀座身 (4) 上并用手拧紧。
3. 采用随机所附扳手 (22mm) 将回流管 (6) 上的锁紧螺母 (5) 拧到回流管接头 (7) 上。


4.2 带料斗的设备

1. 请注意接口密封面是否清洁。注意, 红色入口衬套 (1) 是安装在进料阀座身 (4) 中的。
2. 将回流管 (6) 上的锁紧螺母 (5) 拧到接口 (7) 上。
3. 将料斗 (8) 旋到进料阀座身 (4) 上面并用手拧紧。




4.3 高压管和喷枪

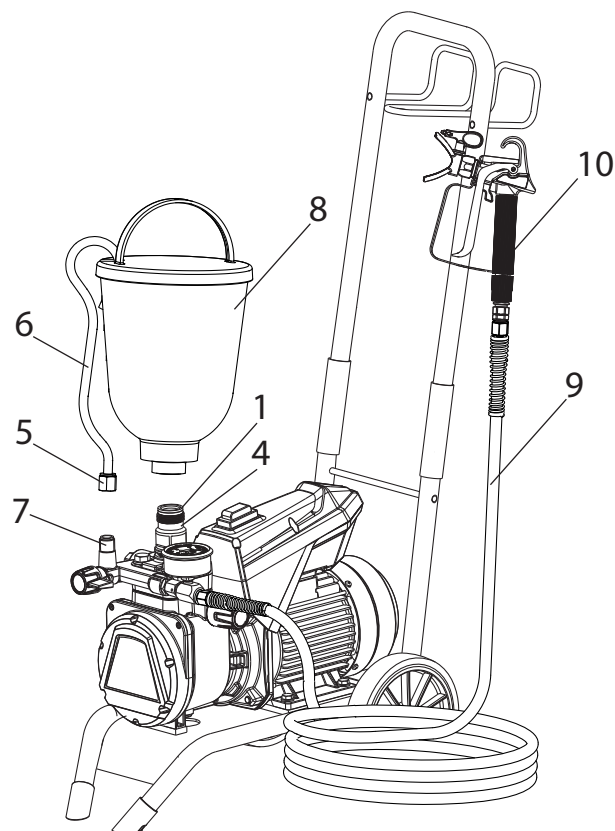
1. 将高压管 (9) 连接到出料管接头上。
2. 将喷枪 (10) 与高压管相连接。
3. 将高压管上的所有锁紧螺母都拧紧, 防止涂料流出。
4. 将喷嘴护套连同所选喷嘴一起旋到喷枪上, 然后校准方向并拧紧。(参阅喷枪/喷嘴护套说明书)

 注意	在将高压管从出料管接头上拧下时用 22mm 扳手反向卡住。
---	-------------------------------

4.4 连接电源

 注意	连接必须始终通过一个按规定进行了接地并具有过电流保护熔丝的保护触点插座进行。
--	--

在连接电源前请注意, 电源电压必须与设备标称值一致。





4.5 设备首次投入使用时，必须清除其泵体内的防腐剂。


带吸料管的设备

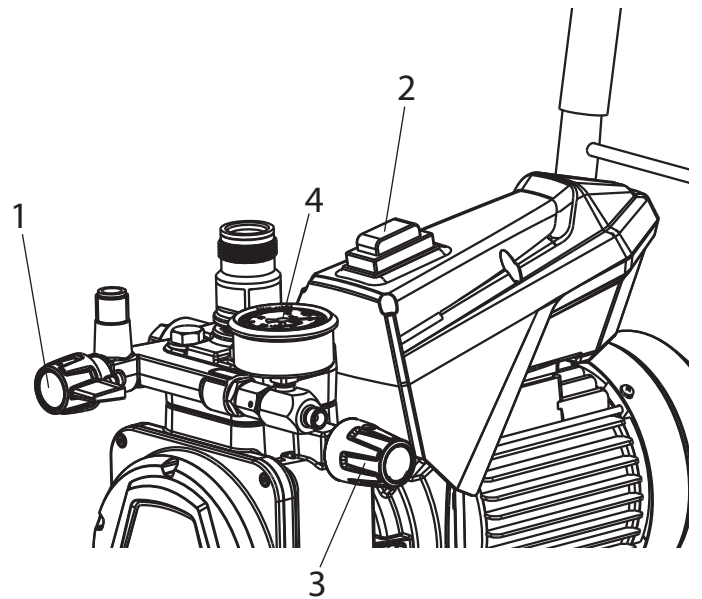
1. 将吸料管浸入到一个装满适用清洁剂的容器中。

带料斗的设备

2. 将适用的清洁剂加入料斗（例如：水）。
3. 将回流阀（1）调至 （回流）。
4. 借助“开启/关闭”开关（2）开启设备（位置 I）。
5. 将调压阀（3）缓慢地向右旋转。
6. 等待，直到听到进料阀“嗒嗒”的工作声音，并直到在回流管处有清洗剂流出。
7. 将调压阀（3）向左旋转大约一周。
8. 将回流阀（1）调至 （喷涂）。
9. 此时，在高压管中将形成压力（在压力表（4）上可看出）。
10. 将喷枪喷嘴对准一个敞开的金属的空收集桶的桶边，然后扣动喷枪扳机。
11. 向右转动调压阀（3）将使压力增大。在压力表上调节至大约10 MPa（100 bar）。
12. 将设备中的清洁剂朝敞开的收集桶喷大约1-2分钟（大约5升）。

4.6 若听不见进料阀“嗒嗒”的工作声音时，必须对设备（液压系统）进行排气

1. 借助“开启/关闭”开关（2）开启设备（位置 I）。
2. 向左旋转调压阀（3）大概三周。
3. 将回流阀（1）调至 （回流）。液压系统将自动排气。让设备运行2-3分钟。
4. 将调压阀（3）缓慢地向右旋转，直到听到进料阀“嗒嗒”的工作声音。
5. 如果未听到，重复第2至第4步。





4.7 喷涂前设备调试

带吸料管的设备

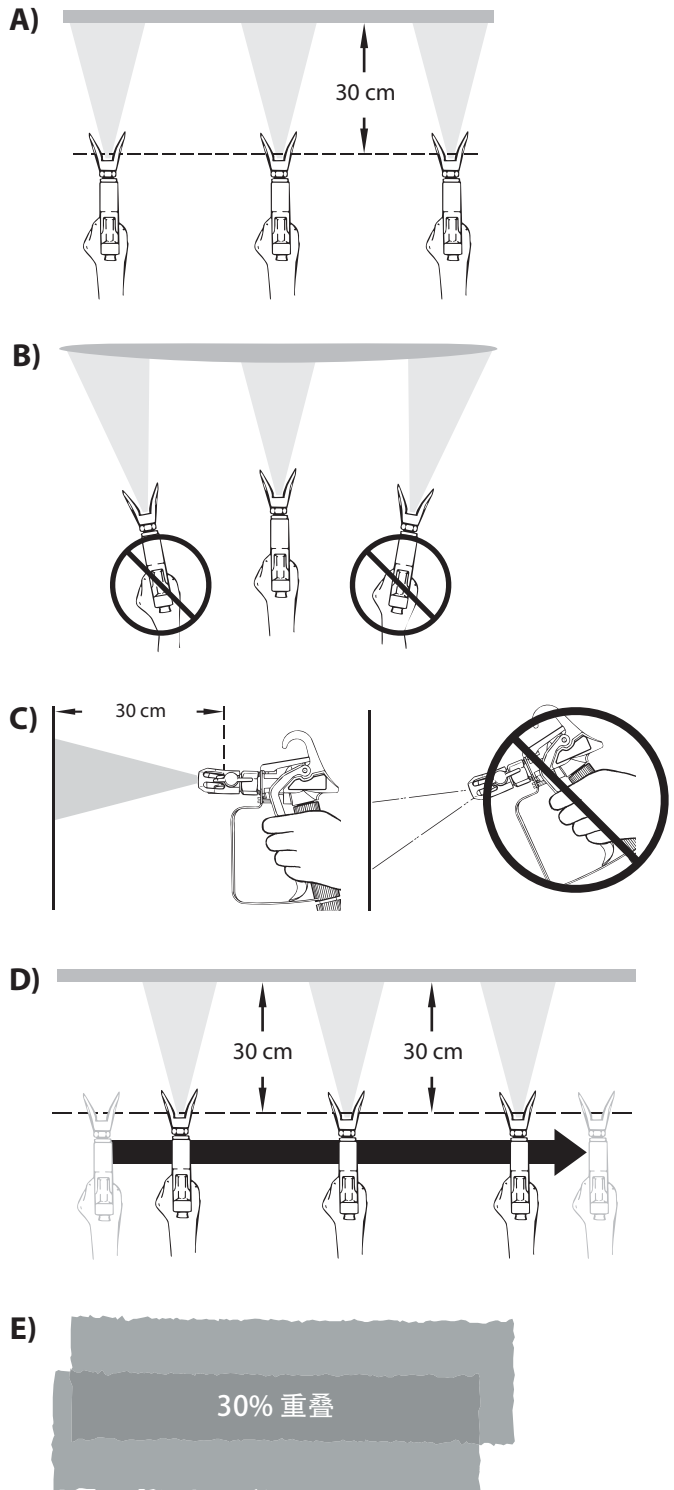
1. 将吸料管浸入到一个装满涂料的容器中。

带料斗的设备

2. 将涂料加入料斗。
3. 将回流阀（1）调至 （回流）。
4. 借助“开启/关闭”开关（2）开启设备（位置 I）。
5. 将调压阀（3）缓慢地向右旋转。
6. 等待，当听到进料阀“嗒嗒”的工作声音时，说明设备已得到排气，接着将抽吸涂料。
7. 注：如果一直听不到进料阀“嗒嗒”的工作声音，说明设备内有空气，必须首先对设备进行排气，请参考左侧的4.6，直到听到进料阀“嗒嗒”的工作声音，说明设备已得到排气，接着将抽吸涂料。
8. 等待，当涂料从回流管流出时，则将调压阀（3）转回大约一周。
9. 将回流阀（1）调至 （喷涂）。
10. 此时，在高压管中将形成压力（在压力表（4）上可看出）。
11. 扣动喷枪扳机，朝一个敞开的金属的空收集桶的桶边喷，以便清除设备中的残留清洁剂。在涂料从喷嘴流出时，关闭喷枪。
12. 通过转动调压阀（3）调整适合该涂料的喷涂压力。
13. 设备处于喷涂就绪状态。


5 喷涂技术

- 高品质效果的关键在于整个表面的均匀喷涂。匀速移动您的手臂，并手握喷枪在表面上方与其保持恒定距离。喷嘴和表面之间的最佳距离约为 30 cm (图 A)。
- 手握喷枪，使其与表面平行。借助整个手臂进行移动，而不是腕关节 (图 B)。
- 手握喷枪，使其与表面呈直角。否则，末端的涂层厚于其他地方 (图 C)。
- 开始移动后，扣动扳机。结束移动前，松开扳机避免在喷涂区域内中断操作 (图 D)。
- 使每个幅面大约重叠 30%，由此可形成均匀的涂层 (图 E)。
- 为了最大限度减少飞溅，使用尽可能小的压力设置，这样可产生所需的喷涂图案。
- 为了在喷涂工作中获得品质非常好的表面，瓦格纳尔可提供特殊配件，例如：精细喷嘴。您的瓦格纳尔经销商将非常乐意向您提供咨询。



6 高压管

本设备配备了一根特别适用于隔膜泵的高压管。


 <p>危险</p>	<p>高压管泄漏具有造成伤害的危险。对于受损高压管，必须立刻加以更换。 严禁自行维修受损高压管！</p>
---	--


必须小心对待高压管。避免过度弯曲或弯折，最小弯曲半径约为20厘米。


禁止碾压高压管。确保高压管不被尖锐物体和棱边损坏。

禁止通过拉高压管来移动设备。


注意，高压管不可扭转。通过使用一把带旋转接头和一个高压管卷盘的瓦格纳尔喷枪可避免这种情况。


	<p>在脚手架上作业时，将高压管沿脚手架外侧放置，是最有效的方式。</p>
---	---------------------------------------

	<p>使用旧高压管时，受损风险将增大。 瓦格纳尔建议每6年更换一次高压管。</p>
--	---

	<p>出于功能、安全和使用寿命的缘故，只能使用瓦格纳尔原厂高压管。</p>
---	---------------------------------------

7 喷涂中断或停止

1. 将回流阀调至（“回流”模式）。
2. 借助“开启/关闭”开关关闭设备（位置0）。
3. 扣动喷枪扳机，为高压管和喷枪泄压。
4. 锁定喷枪，请参阅喷枪的操作手册。
5. 将喷嘴从喷嘴护套取下并将其放在一个装有适用清洗剂的小型容器中。
6. 将吸料管浸在涂料中或将它浸在适用清洗剂中。吸料管过滤网和设备不可变干。
7. 将涂料容器盖盖上，防止涂料变干。

	<p>在使用快干型或者双组份涂料时，必须在涂料规定的固化时间内采用合适的清洁剂彻底冲洗设备，否则将导致设备无法正常使用，甚至报废。</p>
---	---

8 设备清洗

清洁对于正常工作是最安全的保证。在结束喷涂作业后请对设备进行清洁。绝对不允许涂料残留物在设备中变干并粘附在设备中。用于清洁工作的清洗剂（只可使用闪点高于21°C的清洗剂）必须适用于涂料。

	对于水性涂料，使用热水可改善清洗效果。
--	---------------------

- 锁定喷枪，请参阅喷枪的操作手册。拆卸并清洁喷嘴和喷嘴护套。
- 带吸料管的设备
 1. 将回流阀调至 （回流）。
 2. 借助“开启/关闭”开关开启设备（位置 I）。
 3. 从涂料容器里取出吸料管。回流管保留在涂料容器内，直至几乎没有喷涂涂料流出。
 4. 将吸料管浸入到适用清洁剂中。
 5. 将调压阀向左旋转，以设定一个最小喷涂压力。
 6. 将回流阀调至 （喷涂）。
 7. 扣动喷枪扳机，以将高压管和喷枪中的残留涂料泵入到一个敞开的容器中（必要时可用调压阀缓慢增大压力，以使流量更高）。

	对于含溶剂涂料，必须为容器接地，例如：使用敞开的金属容器。
--	-------------------------------

	小心！不允许将溶剂置于小开口的容器（例如：涂料桶）中，否则会造成挥发气体/空气混合物的爆炸危险。参阅安全规定。
--	---

8. 将回流阀调至 （回流）。
9. 让合适的清洁剂在回路中流动几分钟。

	交替打开和关闭喷枪将使清洁效果得到提高。
--	----------------------

10. 将回流阀调至 （喷涂）。
11. 将残留清洁剂泵入到一个敞开的容器中，直到设备被清空。
12. 将回流阀调至 （回流）。
13. 借助“开启/关闭”开关关闭设备（位置 0）。

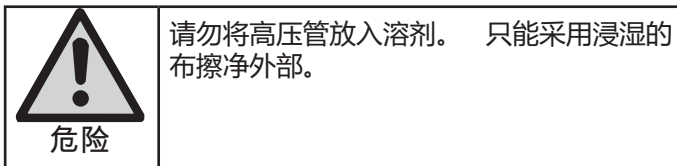
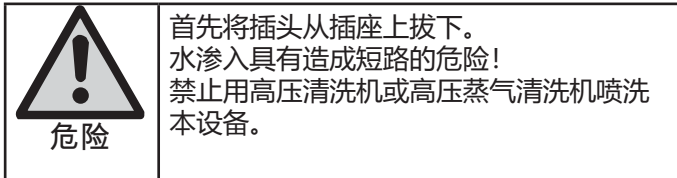
- 带料斗的设备
 1. 将回流阀调至 （回流）。
 2. 借助“开启/关闭”开关开启设备（位置 I）。
 3. 将调压阀转回，以设定一个最小喷涂压力。
 4. 将回流阀调至 （喷涂）。
 5. 扣动喷枪扳机，以将料斗、高压管和喷枪中的残留涂料泵入到一个敞开的容器中（必要时可用调压阀缓慢增大压力，以使流量更高）。

	对于含溶剂涂料，必须为容器接地。
--	------------------

	小心！不允许将溶剂置于小开口的容器（例如：涂料桶）中，否则会造成挥发气体/空气混合物的爆炸危险。参阅安全规定。
--	---

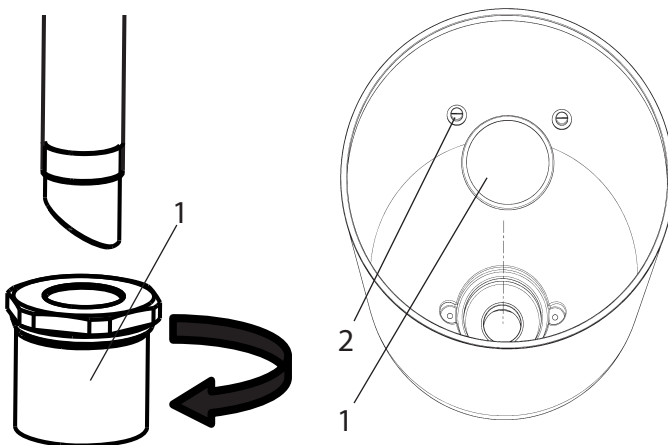
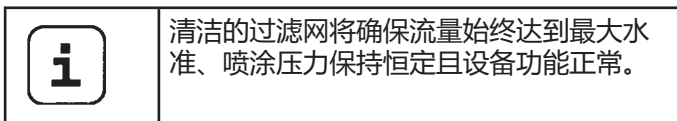
6. 在料斗中加入适宜的清洁剂。
7. 将回流阀调至 （回流）。
8. 让适宜的清洁剂在回路中流动几分钟。
9. 将回流阀调至 （喷涂）。
10. 将残留清洁剂泵入到一个敞开的容器中，直到设备被清空。
11. 将回流阀调至 （回流）。
12. 借助“开启/关闭”开关关闭设备（位置 0）。

8.1 从外部清洗设备



使用在适宜清洁剂中浸湿的布擦洗设备外部。

8.2 吸料管过滤网



吸料管

料斗


带吸料管的设备

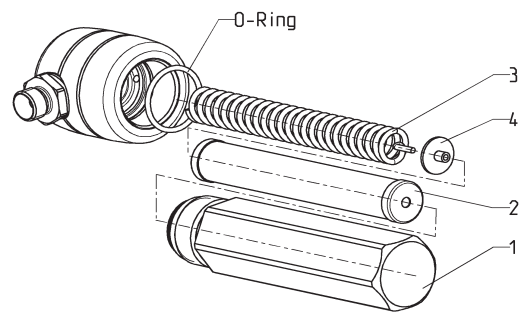
1. 将过滤网（序号1）从吸料管上拧下。
2. 清洗或更换过滤网。
用硬刷子和相应的清洁剂进行清洗。

带料斗的设备

1. 用螺丝起子将螺栓（2）拧下
2. 用螺丝起子将过滤网（1）撬出来并将其取出来。
3. 清洗或更换过滤网
用硬刷子和相应的清洁剂进行清洗。

8.3 高压过滤器（可选件）

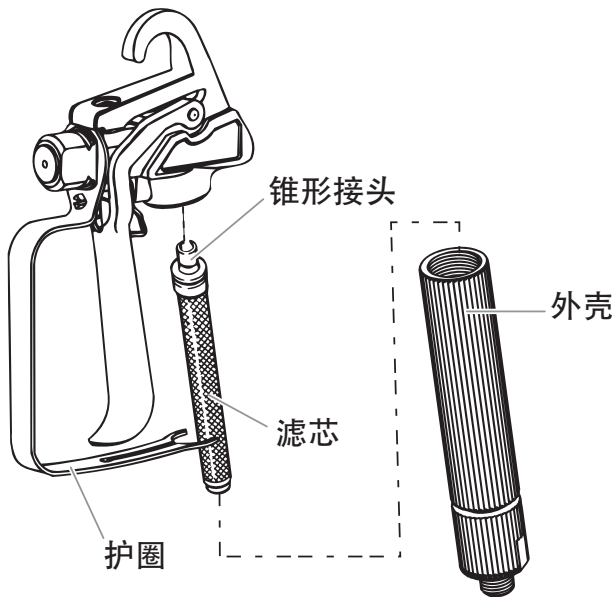
1. 将回流阀调至 （“回流”模式）。
2. 借助“开启/关闭”开关关闭设备（位置 0）。
3. 打开高压过滤器，清洗滤芯，为此：
4. 用手将过滤器外壳（1）拧下。
5. 将滤芯（2）取出并将弹簧（3）拉出来。
6. 采用相应清洁剂清洁所有零件。如果有压缩空气 - 吹干净滤芯和弹簧。
7. 安装过滤器时要对滤芯中弹簧座（4）的位置是否正确加以注意，并且要对滤筒上O形圈是否受损进行检查。
8. 用手将滤筒拧上并拧到底（拧紧力过高会造成日后拆卸困难）。



8.4 无气喷枪

1. 必须在工作压力很低时，采用适宜的清洁剂清洁无气喷枪。
2. 采用适宜的清洁剂彻底清洁喷嘴，确保没有涂料残留在喷嘴内。
3. 采用适宜的清洁剂彻底清洁无气喷枪的外部，尤其是连接部位。

无气喷枪内的插入式滤芯



拆卸


1. 用力向前推动护圈。
2. 拧出喷枪内的外壳。
3. 拔出滤芯。
4. 清洁堵塞或更换损坏的滤芯。

安装

1. 借助锥形接头向上将滤芯插入喷枪。
2. 将外壳拧入喷枪并固定。
3. 卡入并固定护圈。

9 设备保养

9.1 常规保养

	<p>出于安全缘故，强烈建议由专业人员每年进行一次检查。在此请对所有现行国家规定加以注意。</p>
---	---

每次投入使用前必须执行的最基本的检查：


1. 检查高压管、带旋转接头的喷枪以及带插头的设备电源线是否受损。
2. 检查压力表读数能否清晰读出。


定期检查

1. 检查进料阀和出料阀的磨损情况并加以清洁，更换易损件。
2. 清洁滤芯（喷枪，吸料管），必要时进行更换。

9.2 高压管

目检高压管是否有切口或鼓起状况，尤其是在与阀门管件连接过渡部位。旋转接头必须能自由转动。在整个长度范围内，必须具有低于1MΩ的导电能力。

 <p>注意</p>	<p>必须由瓦格纳授权维修中心执行所有电气检测工作。</p>
---	--------------------------------

	<p>使用旧高压管时，受损风险将增大。瓦格纳建议每6年更换一次高压管。</p>
---	---

10 设备维修



关闭设备电源。
在进行所有维修作业前，请将电源插头从插座上拔下。

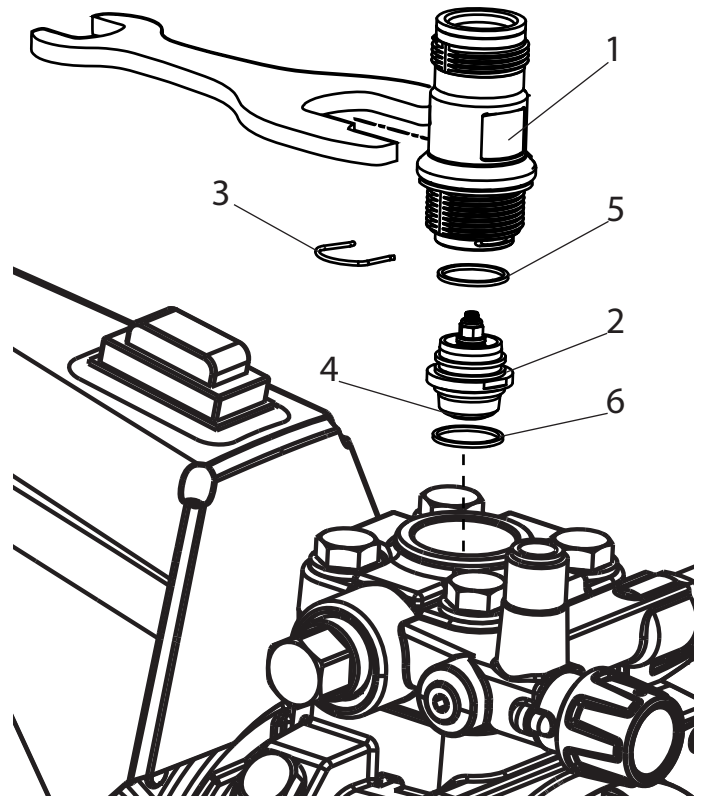
10.1 进料阀

拆卸

1. 将随机所附扳手（30mm）放到进料阀座身（1）上。
2. 用榔头轻敲扳手末端，松开进料阀座身（1）。
3. 将放置进料阀组件（2）的进料阀座身（1）从泵头里拧出。
4. 用随机所附螺丝刀将固定夹（3）撬出来。
5. 将随机所附扳手（30mm）放在进料阀组件（2）上，并在转动进料阀的情况下将其小心拉出。
6. 采用清洁剂和清洁刷清洗进料阀阀座（4）（注意：请勿留下刷毛）。
7. 清洗密封圈（5和6），并检查是否损坏，必要时必须立即更换。
8. 检查所有阀门零件是否损坏（注意：如果进料阀有明显磨损迹象，必要时必须立即更换）。

安装

1. 将进料阀组件（2）插入进料阀座身（1）里，并使用固定夹（3）固定。
注意：黑色的密封圈（5）必须已提前安装在进料阀座身内。
2. 将进料阀座身和进料阀组件构成的单元旋入泵头中。
注意：相同的黑色密封圈（6）必须已提前安装在泵头内。
3. 采用随机所附扳手（30 mm）拧紧进料阀座身，并用榔头轻敲扳手末端至少三下，并尽可能拧紧（相当于90Nm拧紧扭矩）。

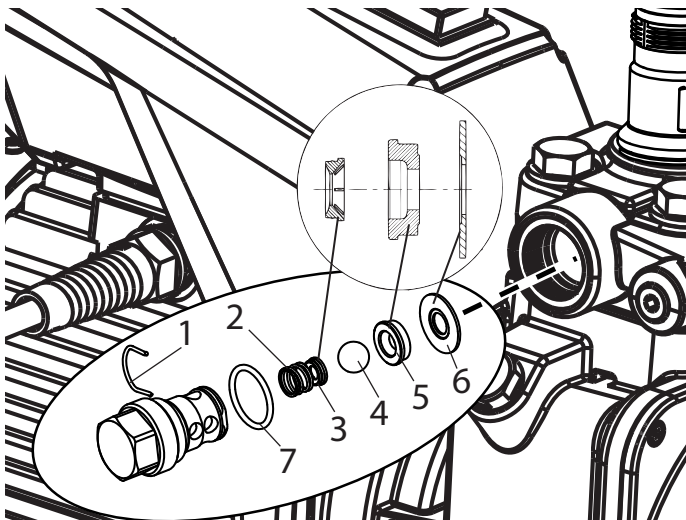


10.2 出料阀


1. 采用随机所附扳手（22mm）将出料阀从泵头中拧出来。
2. 采用随机所附螺丝刀小心地将固定夹（1）撬出来，压力弹簧（2）将把阀球（4）和球阀座（5）压出。
3. 清洗或更换各个零件。
4. 检查O形圈（7）是否受损。
5. 安装弹簧座（3）（卡入压力弹簧（2）上）、球阀座（5）和密封垫片（6）时请对安装位置和方向加以注意 -> 请参考插图

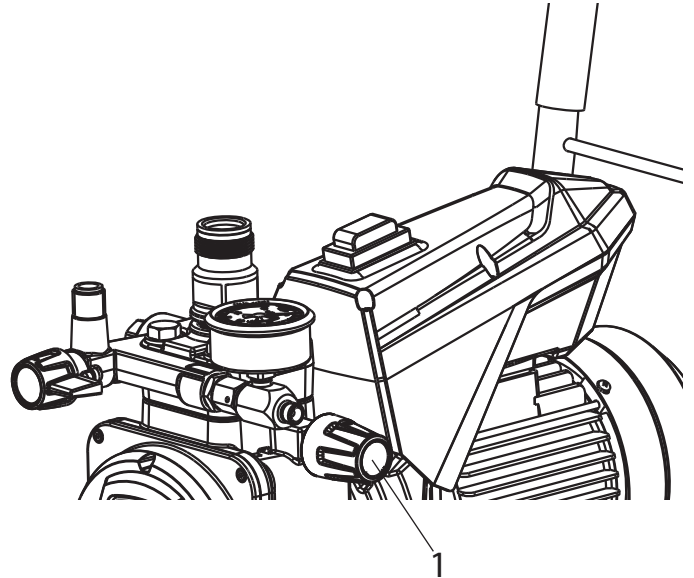
注意:

1. 安装弹簧座（3）（卡入压力弹簧（2）上）、球阀座（5）和密封垫片（6）时请对安装位置和方向加以注意 -> 请参考插图
2. 时常检查出料阀是否有松动，并尽可能上紧（设备运行时所产生的正常松动）。
3. 一旦打开出料阀，无论是否更换任何元件，请务必更换白色密封垫片（6）。
注：打开出料阀时，此白色密封垫片（6）通常位于泵头内。
4. 当更换白色密封垫片（6）时，垫片的凹槽侧朝外。



10.3 调压阀

 危险	必须由瓦格纳尔授权维修中心更换调压阀（1）。 必须由维修中心重新设定最大工作压力。
---	--

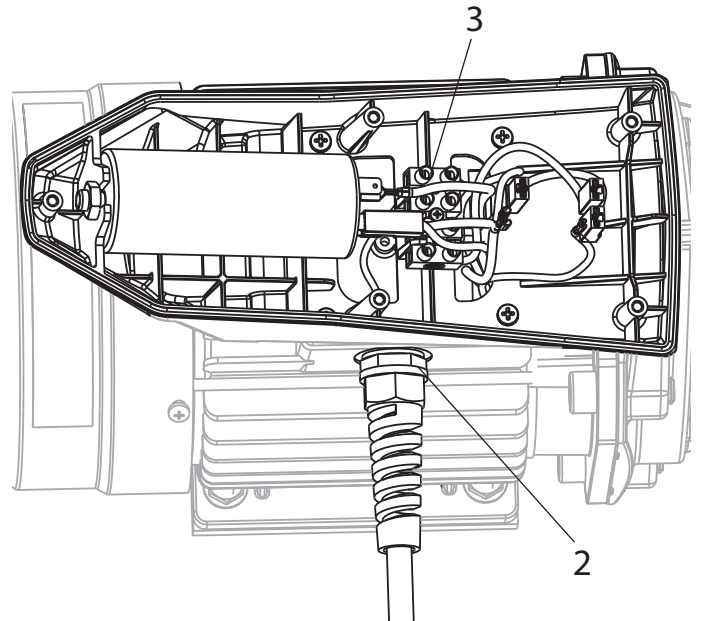
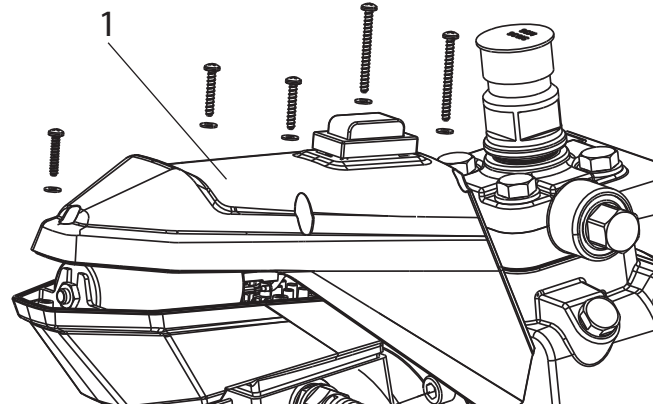


10.4 电源线



只能由电工实施。对于未按照规定进行的安装，本公司不承担任何责任。
关闭设备电源。
在进行所有维修作业前，请将电源插头从插座上拔下。

1. 通过拧下螺丝（1）将接线盒上盖（1）拆下。
2. 松开电源线固定座（2）。
3. 松开螺丝（3）。
4. 更换电源线。
注意：必须使用配备防溅插头，并具有H07-RNF标识的电缆。
5. 将黄绿色电线安装在PE接线端子排上。
6. 安装接线盒上盖（注意：不可夹住电缆！）。



10.5 典型易损件

尽管使用了优质涂料，涂料的强烈磨蚀作用仍会造成下列零件磨损：

进料阀

更换方式参阅第10.1节

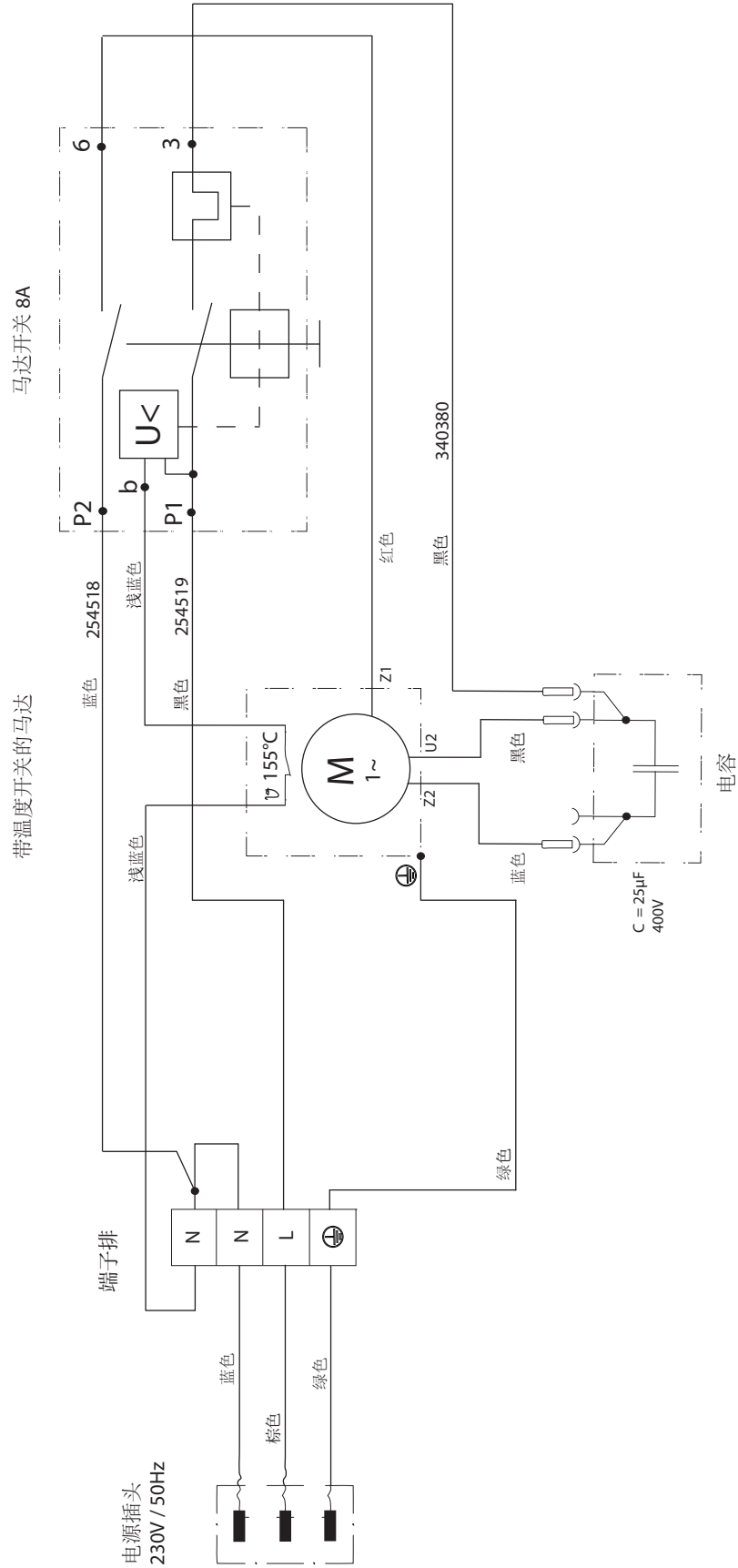
(通过压力下降以及/或者抽吸性能变差或毫无抽吸能力，可判断进料阀处于失效状态 - 需要进行彻底清洁，必要时必须更换。

出料阀

更换方式参阅第10.2节

(通过压力下降以及/或者抽吸性能变差或毫无抽吸能力，可判断出料阀处于失效状态 - 需要进行彻底清洁，必要时必须更换。根据我们的经验，出料阀使用寿命明显地比进料阀更长 - 时常彻底地清洗出料阀，将有效地延长设备使用寿命。

10.6 接线图

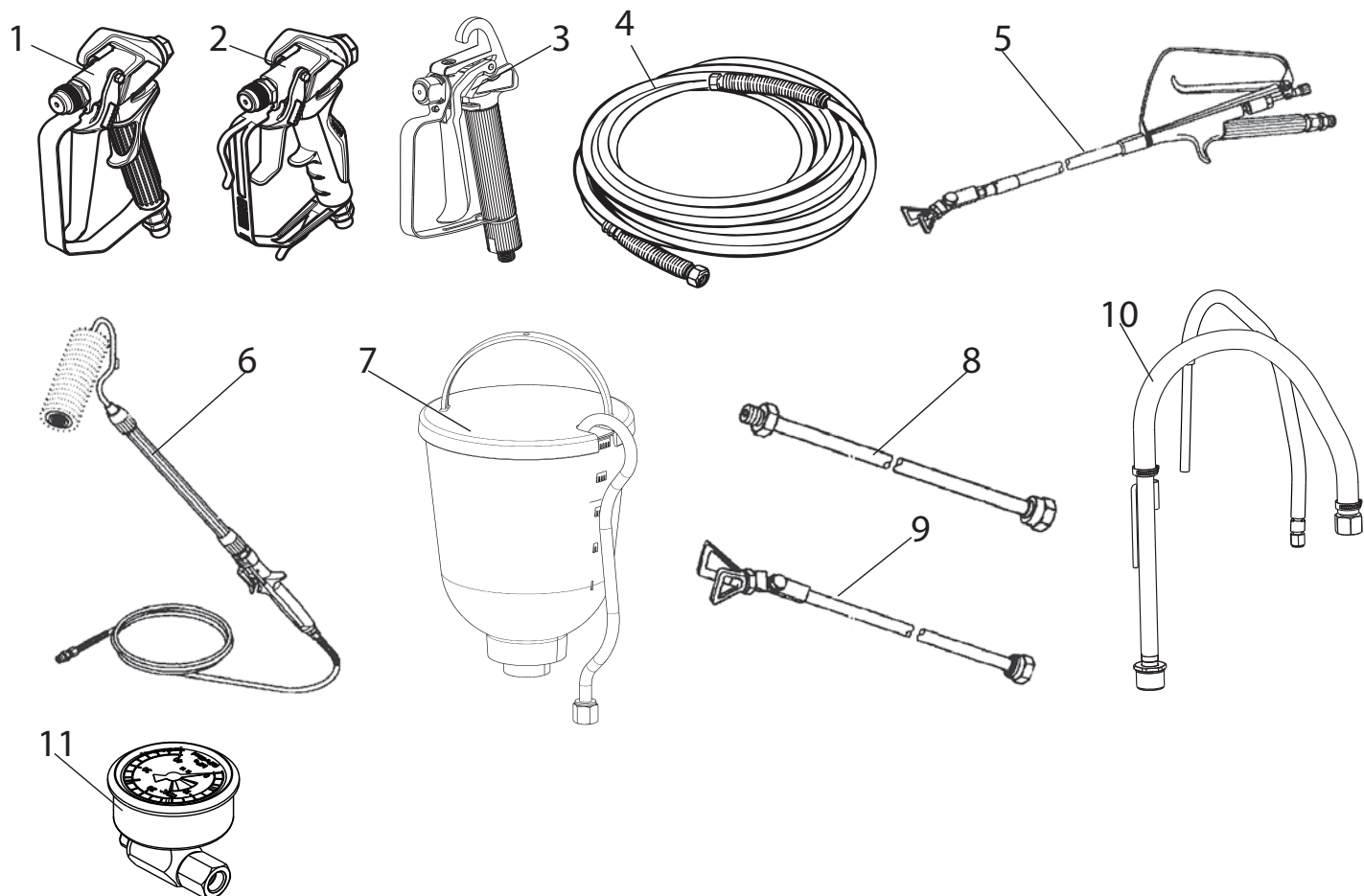


10.7 常见故障排除

常见故障类型	故障描述	可能的原因	排除故障措施
设备不启动	通电后，按下电源开关，设备不启动。	无电压	检查供电是否正常；检查电源线/电源插头是否完好。
		电源开关跳闸或电机上欠压保护装置跳闸	让电机先冷却一段时间，再重新启动设备。
		接线盒内的电容烧毁	购买瓦格纳尔电容，并自行更换。
设备不吸料	电机能够正常启动并运转，但是，无论如何左右调整调压阀，在回流模式下，回流管不出任何涂料或水。同样，在喷涂模式下，也无法吸料。	进料阀或出料阀内混入异物或磨损	拆卸进料阀或出料阀，并对其进行彻底清洁或更换易损件。（->参见10.1/10.2节）
		压力设置过低	将调压阀向右旋转，逐步加压，直到设备开始吸料。
		设备内吸入空气	检查吸料管是否破损以及检查吸料管是否拧紧。 检查进料阀衬套（红色）是否安装在进料阀座身中。（->参阅4.1节） 检查进料阀座身是否拧紧。
设备不产生压力	设备可以吸料，但是达不到设定的压力值	液压油路中有空气（例如：长期停放不使用；更换隔膜；更换液压油）	对设备中的液压油路进行排气。 详见操作准备修 4.6
	设备达到设定的压力值，但是扣枪后压力消失，在压力表上快速下降。	吸料管过滤网堵塞	请检查吸料管过滤网（必要时，对其进行清洁或者更换）
	设备达到设定的压力值，但是扣枪后压力消失，在压力表上快速下降。	涂料由于其特性缘故，粘住进料阀，输送能力太低	稀释涂料，并清洗进料阀。
	设备达到设定的压力值，但是扣枪后压力消失，在压力表上微弱变化。	滤芯堵塞，流过的涂料过少	检查喷枪滤芯，对其进行检查、清洁或者更换（如果配置了高压过滤器，也要对其滤芯进行检查、清洗或者更换）
		喷嘴堵塞	检查喷嘴是否堵塞，对其进行检查、清洁或者更换。
	经过一段时间正常喷涂后，设备压力下降或达不到设定压力，尽管在“喷涂”模式下，在回流管处仍有涂料流出。	回流阀损坏	更换回流阀
	经过一段时间正常喷涂后，设备压力下降或者吸料性能变差（在排除各个滤芯堵塞的可能性后）。	进料阀磨损	更换进料阀
出料阀磨损		更换出料阀	
喷嘴磨损		更换喷嘴	

11 备件和可选件

11.1 HERO 23D的可选件

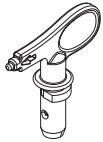


可选件:

序号	名称	订货号
1	喷枪 Vector Pro (2指扳机) 喷枪 Vector Pro (4指扳机)	0538 041 0538 040
2	喷枪 Vector Grip (2指扳机 和 4指扳机) 喷枪 Vector Grip (4指扳机 和 2指扳机)	0538 042 0538 043
3	VXG高压无气喷枪	0523 250
4	高压管 DN6, NPSM 1/4 ", 15米	9984 583
5	加长杆喷枪 长度 120cm, G螺纹 7/8" 长度 120cm, F螺纹 11/16" 长度 200cm, G螺纹 7/8" 长度 200cm, F螺纹 11/16"	0296 441 0296 443 0296 442 0296 444
6	智能滚筒	0345 010
7	料斗 (5升)	0341 265

序号	名称	订货号
8	喷嘴加长杆 长度 15 cm 长度 30 cm 长度 45 cm 长度 60 cm	0556 051 0556 052 0556 053 0556 054
9	带万向旋转接头的喷嘴加长杆 长度 100 cm 长度 200 cm 长度 300 cm	0096 015 0096 016 0096 017
10	吸料管组件	2393123
11	HEA高效能压力表	2383995
12	液压油 (1 l)	21061

第三代TradeTip 3(TT3)无气喷嘴表



TT3 喷嘴
最高压力 270 bar
(27 MPa)



喷嘴护套
F螺纹 11/16"
订货号 0289391

喷嘴护套
G螺纹 7/8"
订货号 0289390



下表中所有喷嘴均与匹配的喷枪滤芯一起供应。

应用	喷嘴标识	喷射角度	孔径 (英寸/毫米)	喷幅 (毫米)	喷枪滤芯	订货号
水性漆以及含溶剂油漆和色漆、油、分散剂	107	10°	0.007 / 0.18	100	红色	0553107
	207	20°	0.007 / 0.18	120	红色	0553207
	307	30°	0.007 / 0.18	150	红色	0553307
	407	40°	0.007 / 0.18	190	红色	0553407
	109	10°	0.009 / 0.23	100	红色	0553109
	209	20°	0.009 / 0.23	120	红色	0553209
	309	30°	0.009 / 0.23	150	红色	0553309
	409	40°	0.009 / 0.23	190	红色	0553409
	509	50°	0.009 / 0.23	225	红色	0553509
	609	60°	0.009 / 0.23	270	红色	0553609
合成树脂漆 PVC漆	111	10°	0.011 / 0.28	100	红色	0553111
	211	20°	0.011 / 0.28	120	红色	0553211
	311	30°	0.011 / 0.28	150	红色	0553311
	411	40°	0.011 / 0.28	190	红色	0553411
	511	50°	0.011 / 0.28	225	红色	0553511
	611	60°	0.011 / 0.28	270	红色	0553611
油漆、预涂漆 底漆 腻子	113	10°	0.013 / 0.33	100	红色	0553113
	213	20°	0.013 / 0.33	120	红色	0553213
	313	30°	0.013 / 0.33	150	红色	0553313
	413	40°	0.013 / 0.33	190	红色	0553413
	513	50°	0.013 / 0.33	225	红色	0553513
	613	60°	0.013 / 0.33	270	红色	0553613
	813	80°	0.013 / 0.33	330	红色	0553813
腻子 防锈涂料	115	10°	0.015 / 0.38	100	黄色	0553115
	215	20°	0.015 / 0.38	120	黄色	0553215
	315	30°	0.015 / 0.38	150	黄色	0553315
	415	40°	0.015 / 0.38	190	黄色	0553415
	515	50°	0.015 / 0.38	225	黄色	0553515
	615	60°	0.015 / 0.38	270	黄色	0553615
	715	70°	0.015 / 0.38	300	黄色	0553715
	815	80°	0.015 / 0.38	330	黄色	0553815
防锈涂料 乳胶漆 分散剂	117	10°	0.017 / 0.43	100	白色	0553117
	217	20°	0.017 / 0.43	120	白色	0553217
	317	30°	0.017 / 0.43	150	白色	0553317
	417	40°	0.017 / 0.43	190	白色	0553417
	517	50°	0.017 / 0.43	225	白色	0553517
	617	60°	0.017 / 0.43	270	白色	0553617
	717	70°	0.017 / 0.43	300	白色	0553717
	817	80°	0.017 / 0.43	330	白色	0553817
防锈涂料 乳胶漆 分散剂	219	20°	0.019 / 0.48	120	白色	0553219
	319	30°	0.019 / 0.48	150	白色	0553319
	419	40°	0.019 / 0.48	190	白色	0553419
	519	50°	0.019 / 0.48	225	白色	0553519
	619	60°	0.019 / 0.48	270	白色	0553619
	719	70°	0.019 / 0.48	300	白色	0553719
	819	80°	0.019 / 0.48	330	白色	0553819
	919	90°	0.019 / 0.48	385	白色	0553919
防火涂料	221	20°	0.021 / 0.53	120	白色	0553221
	321	30°	0.021 / 0.53	150	白色	0553321
	421	40°	0.021 / 0.53	190	白色	0553421
	521	50°	0.021 / 0.53	225	白色	0553521
	621	60°	0.021 / 0.53	270	白色	0553621
	721	70°	0.021 / 0.53	300	白色	0553721
	821	80°	0.021 / 0.53	330	白色	0553821

1) 注: 此喷幅定义为使用20 DIN-秒合成树脂油漆, 距离喷涂对象约30cm, 设定压力为100 bar(10 MPa) 时的喷幅。



下表中所有喷嘴均与匹配的喷枪滤芯一起供应。

应用	喷嘴标识	喷射角度	孔径 (英寸/毫米)	喷幅 (毫米)	喷枪滤芯	订货号
屋面涂料	223	20°	0.023 / 0.58	120	白色	0553223
	323	30°	0.023 / 0.58	150	白色	0553323
	423	40°	0.023 / 0.58	190	白色	0553423
	523	50°	0.023 / 0.58	225	白色	0553523
	623	60°	0.023 / 0.58	270	白色	0553623
	723	70°	0.023 / 0.58	300	白色	0553723
	823	80°	0.023 / 0.58	330	白色	0553823
厚膜涂料 防腐蚀 喷涂腻子	225	20°	0.025 / 0.64	120	白色	0553225
	325	30°	0.025 / 0.64	150	白色	0553325
	425	40°	0.025 / 0.64	190	白色	0553425
	525	50°	0.025 / 0.64	225	白色	0553525
	625	60°	0.025 / 0.64	270	白色	0553625
	725	70°	0.025 / 0.64	300	白色	0553725
	825	80°	0.025 / 0.64	330	白色	0553825
	227	20°	0.027 / 0.69	120	白色	0553227
	327	30°	0.027 / 0.69	150	白色	0553327
	427	40°	0.027 / 0.69	190	白色	0553427
	527	50°	0.027 / 0.69	225	白色	0553527
	627	60°	0.027 / 0.69	270	白色	0553627
	827	80°	0.027 / 0.69	330	白色	0553827
	229	20°	0.029 / 0.75	120	白色	0553229
	329	30°	0.029 / 0.75	150	白色	0553329
	429	40°	0.029 / 0.75	190	白色	0553429
	529	50°	0.029 / 0.75	225	白色	0553529
	629	60°	0.029 / 0.75	270	白色	0553629
	231	20°	0.031 / 0.79	120	白色	0553231
	331	30°	0.031 / 0.79	150	白色	0553331
	431	40°	0.031 / 0.79	190	白色	0553431
	531	50°	0.031 / 0.79	225	白色	0553531
	631	60°	0.031 / 0.79	270	白色	0553631
	731	70°	0.031 / 0.79	300	白色	0553731
	831	80°	0.031 / 0.79	330	白色	0553831
	233	20°	0.033 / 0.83	120	白色	0553233
	333	30°	0.033 / 0.83	150	白色	0553333
	433	40°	0.033 / 0.83	190	白色	0553433
	533	50°	0.033 / 0.83	225	白色	0553533
	633	60°	0.033 / 0.83	270	白色	0553633
	235	20°	0.035 / 0.90	120	白色	0553235
	335	30°	0.035 / 0.90	150	白色	0553335
	435	40°	0.035 / 0.90	190	白色	0553435
535	50°	0.035 / 0.90	225	白色	0553535	
635	60°	0.035 / 0.90	270	白色	0553635	
735	70°	0.035 / 0.90	300	白色	0553735	
439	40°	0.039 / 0.99	190	白色	0553439	
539	50°	0.039 / 0.99	225	白色	0553539	
639	60°	0.039 / 0.99	270	白色	0553639	
厚浆型涂料	243	20°	0.043 / 1.10	120	绿色	0553243
	443	40°	0.043 / 1.10	190	绿色	0553443
	543	50°	0.043 / 1.10	225	绿色	0553543
	643	60°	0.043 / 1.10	270	绿色	0553643
	445	40°	0.045 / 1.14	190	绿色	0553445
	545	50°	0.045 / 1.14	225	绿色	0553545
	645	60°	0.045 / 1.14	270	绿色	0553645
	451	40°	0.051 / 1.30	190	绿色	0553451
	551	50°	0.051 / 1.30	225	绿色	0553551
	651	60°	0.051 / 1.30	270	绿色	0553651
	252	20°	0.052 / 1.32	120	绿色	0553252
	455	40°	0.055 / 1.40	190	绿色	0553455
	555	50°	0.055 / 1.40	225	绿色	0553555
	655	60°	0.055 / 1.40	270	绿色	0553655
	261	20°	0.061 / 1.55	120	绿色	0553261
	461	40°	0.061 / 1.55	190	绿色	0553461
	561	50°	0.061 / 1.55	225	绿色	0553561
	661	60°	0.061 / 1.55	270	绿色	0553661
	263	20°	0.063 / 1.60	120	绿色	0553263
	463	40°	0.063 / 1.60	190	绿色	0553463
	565	50°	0.065 / 1.65	225	绿色	0553565
	665	60°	0.065 / 1.65	270	绿色	0553665
	267	20°	0.067 / 1.70	120	绿色	0553267
467	40°	0.067 / 1.70	190	绿色	0553467	

1) 采用20 DIN-秒合成树脂油漆距离喷涂对象约30cm距离且压力为100 bar(10 MPa) 时的喷幅。

HEA 低压高效能无气喷嘴表



下表中所有喷嘴均与匹配的喷枪滤芯一起供应。

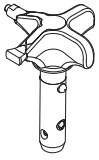
应用	喷嘴标识	喷射角度	孔径 (英寸/毫米)	喷幅 (毫米)	喷枪滤芯	订货号
合成树脂漆 PVC漆	211	20°	0.011 / 0.28	120	红色	0554211
	311	30°	0.011 / 0.28	150	红色	0554311
	411	40°	0.011 / 0.28	190	红色	0554411
油漆、预涂漆 底漆、腻子	213	20°	0.013 / 0.33	120	红色	0554213
	313	30°	0.013 / 0.33	150	红色	0554313
	413	40°	0.013 / 0.33	190	红色	0554413
腻子 防锈涂料	415	40°	0.015 / 0.38	190	黄色	0554415
	515	50°	0.015 / 0.38	225	黄色	0554515
	615	60°	0.015 / 0.38	270	黄色	0554615
防锈涂料 乳胶漆 分散剂	417	40°	0.017 / 0.43	190	白色	0554417
	517	50°	0.017 / 0.43	225	白色	0554517
	617	60°	0.017 / 0.43	270	白色	0554617
防锈涂料 乳胶漆 分散剂	519	50°	0.019 / 0.48	225	白色	0554519
	619	60°	0.019 / 0.48	270	白色	0554619
防火涂料	421	40°	0.021 / 0.53	190	白色	0554421
	521	50°	0.021 / 0.53	225	白色	0554521
	621	60°	0.021 / 0.53	270	白色	0554621

1) 采用20 DIN-秒合成树脂油漆距离喷涂对象约30cm距离且压力为100 bar(10 MPa) 时的喷幅。



注意：在使用HEA低压高效能无气喷嘴进行喷涂时，建议将压力设定为50-150 bar / 5-15 MPa (见HEA高效能压力表上的绿色区域)。

双速无气喷嘴表



此富有创意的反转喷嘴在一个喷嘴中包含两个喷嘴芯。

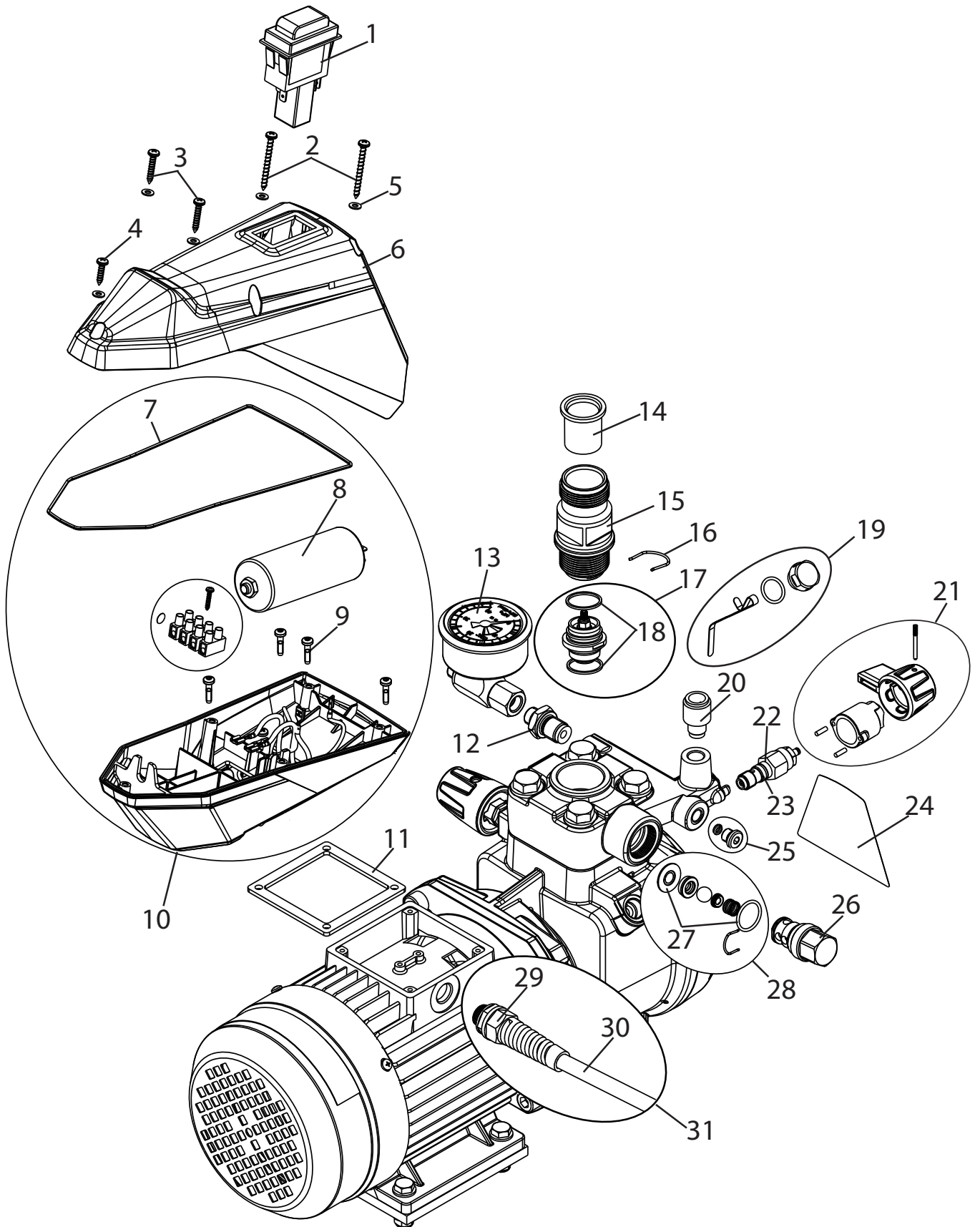


双速喷嘴支架（此支架已包含在如下所有双速喷嘴订货号内）

喷涂对象大小	涂料分类		
	油漆(L)	分散剂(D)	腻子(S)
小面积		D5 喷嘴标识: 111 / 415 订货号 0271 062	S5 喷嘴标识: 225 / 629 订货号 0271 064
		D7 喷嘴标识: 113 / 417 订货号 0271 063	
	L10 喷嘴标识: 208 / 510 订货号 0271 042	D10 喷嘴标识: 111 / 419 订货号 0271 045	S10 喷嘴标识: 527 / 235 订货号 0271 049
中面积	L20 喷嘴标识: 210 / 512 订货号 0271 043	D20 喷嘴: 115 / 421 订货号 0271 046	S20 喷嘴标识: 539 / 243 订货号 0271 050
大面积	L30 喷嘴标识: 212 / 514 订货号 0271 044	D30 喷嘴标识: 115 / 423 订货号 0271 047	S30 喷嘴标识: 543 / 252 订货号 0271 051
超大面积		D40 喷嘴标识: 117 / 427 订货号 0271 048	
推荐喷枪滤芯	红色	白色	-

11.2 HERO 23D常见备件清单

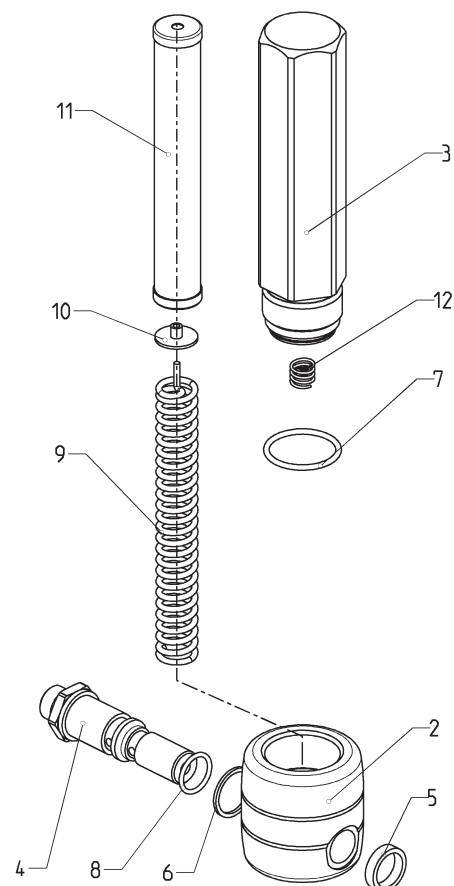
序号	订货号	名称
1	9953696	电源开关
2	2393002	螺丝 (前) ST4.2*45 (2个)
3	2393003	螺丝 (中) ST4.2*25 (2个)
4	2388381	螺丝 (后) ST4.2*22
5	2388377	垫片
6	2369533	接线盒上盖
7	2304608	上下盖之间的密封条
8	2393015	电容组件 (25uf 400V)
9	2393018	自攻螺丝 M4*18 (4个)
10	2393035	接线盒下盖组件 (包括序号7-9)
11	2369517	接线盒下盖密封件
12	2369436	出料管接头
13	2383995	HEA高效能压力表组件
14	2369454	进料阀衬套
15	2388291	进料阀座身
16	2369455	固定夹
17	2393043	进料阀组件 (包括序号18)
18	2369458	密封圈
19	2393044	油位尺组件
20	2369586	回流管接头
21	2393047	回流阀旋钮组件
22	2369631	回流阀本体 (包括序号23)
23	9971395	O型圈
24	2389640	前面板标签
25	2393049	闷头组件 (含铜垫)
26	2393102	出料阀座身
27	2393105	O型圈和密封垫片维修包
28	2393106	出料阀组件 (包括序号27)
29	2388374	电源线固定座
30	2388383	电源线 (含插头)
31	2393107	电源线组件 (包括序号29-30)



备件和可选件

11.3 高压过滤器 (可选件) 清单

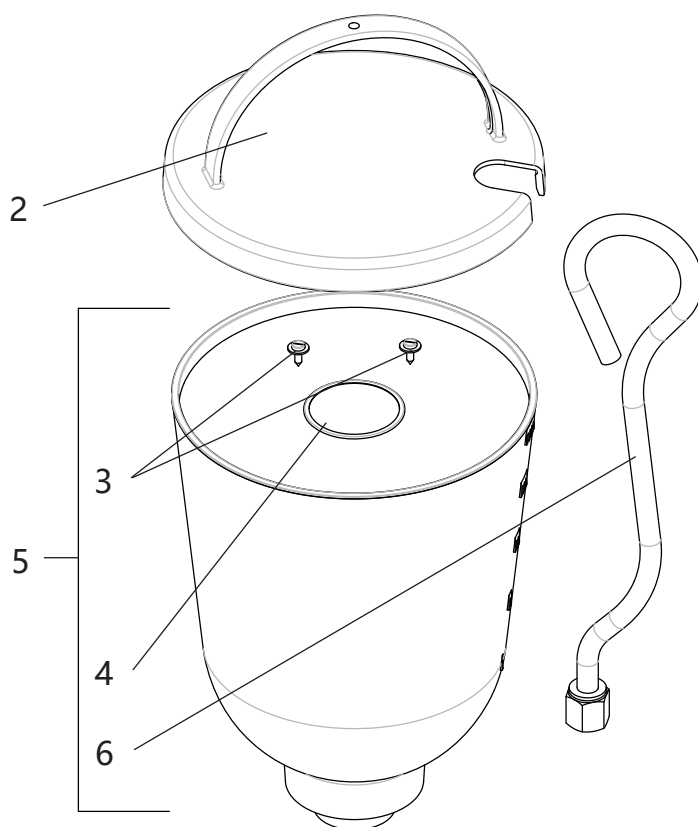
序号	订货号	名称
1	0 0 9 7 1 2 3	高压过滤器组件 (包括序号2-12)
2	0 0 9 7 3 0 1	过滤器座身
3	0 0 9 7 3 0 2	过滤器外壳
4	0 0 9 7 3 0 6	空心螺栓
5	0 0 9 7 3 0 4	密封圈
6	9 9 7 0 1 1 0	密封圈
7	9 9 7 4 0 2 7	O形圈 30x2 (PTFE)
8	9 9 7 1 4 0 1	O形圈 16x2 (PTFE)
9	0 5 0 8 7 4 9	支撑弹簧
10	0 5 0 8 6 0 3	垫片
11	0 5 0 8 7 4 8	滤芯 60 目 (标配)
	0 5 0 8 4 5 0	滤芯 100 目 (可选件)
	0 5 0 8 4 4 9	滤芯 30 目 (可选件)
12	9 9 9 4 2 4 5	压力弹簧



高压过滤器插图

11.4 料斗 (可选件) 清单

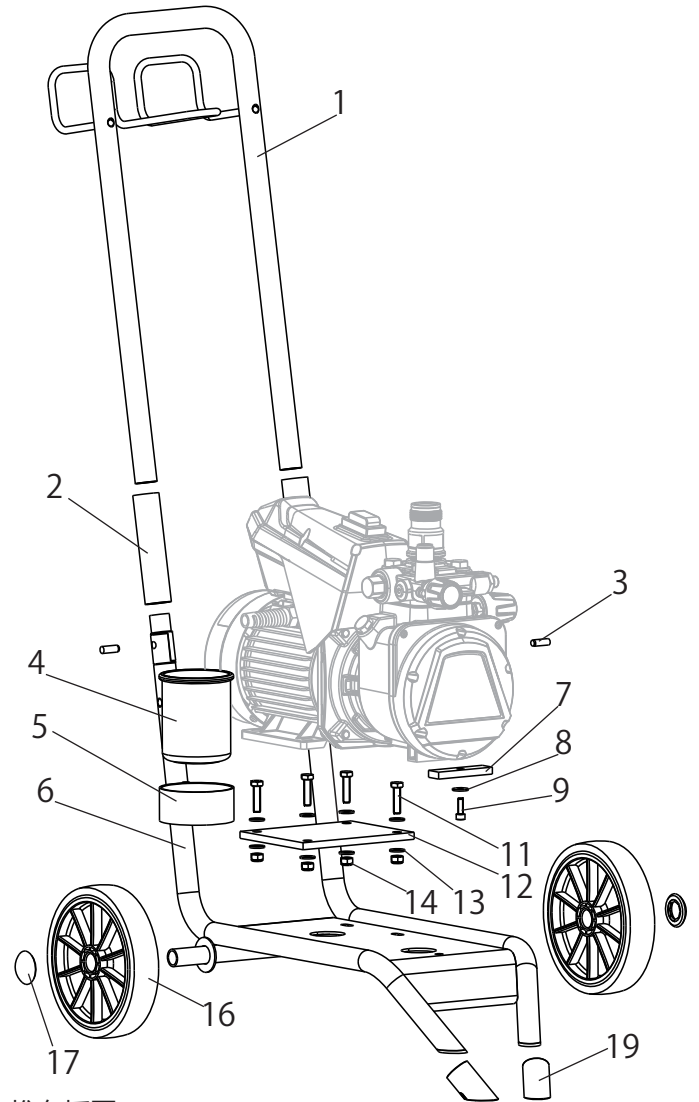
序号	订货号	名称
1	0 3 4 1 2 6 5	5升料斗组件 (包括序号2-6)
2	0 3 4 0 9 0 1	桶盖
3	9 9 0 2 3 0 6	螺丝×2 个
4	0 0 3 7 6 0 7	过滤网, 网孔大小 0.8 mm (标配)
	0 0 0 3 7 5 6	过滤网, 网孔大小 0.4 mm (可选件)
5	0 3 4 0 9 0 4	料斗
6	0 3 4 0 9 0 8	回流管



料斗插图

11.5 推车备件清单

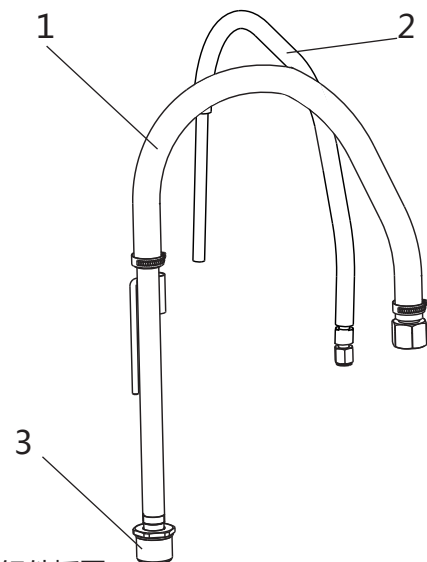
序号	订货号	名称
1	2369570	推车手柄
2	13806	推车手柄和支架的套管
3	9935074	定位销
4	2369585	清洁杯
5	2393786	杯架
6	2369550	推车支架
7	2369578	减震垫
8	9920311	垫片
9	2391181	螺丝
10	2393118	液压油箱支撑架组件 (包括序号7-9)
11	9900118	螺栓
12	2369545	减震垫
13	9920102	垫片
14	9910208	自锁螺母
15	2393119	电机支撑架组件 (包括序号11-14)
16	2369556	车轮
17	9994950	轮毂盖
18	2393121	车轮组件 (包括序号16-17)
19	2388543	推车脚垫



推车插图

11.6 吸料管组件备件清单

序号	订货号	名称
	2393123	吸料管回流管组件
1	2390605	吸料管 (含过滤网)
2	2390606	回流管
3	2323325	过滤网



吸料管组件插图

设备试验

为了安全，建议至少每12个月，按照规定，由专业人员对设备进行检查，确保设备能继续安全运行。如设备没有使用，可推迟检查周期。同时必须遵循所有（可能有所差异）国家检验和维护法规的规定。如有问题，请联系瓦格纳的客户服务团队。

产品责任方面的重要信息

欧盟指令规定，只有在所有零部件均由制造商制造或批准，且设备正确安装和操作的条件下，制造商方对其产品承担质量责任。如采用第三方可选件或备件，制造商将免责或仅部分承担责任。在极端情况下，主管部门可能禁止全套设备的使用（德国工业雇主责任保险协会和工厂检查员）。只有使用瓦格纳原装配件和备件方可确保安全运转。

产品处置方面的重要信息

遵循废弃电气和电子设备方面的2002/96/EC号欧盟指令和按照国家法律的规定实施时，本产品不得随生活垃圾一起处置，必须以环保方式进行回收利用！



瓦格纳尔建筑涂装标准质保条款

(自2017年8月1日起生效)

该质保承诺适用于2017年8月1日以后在瓦格纳尔中国及瓦格纳尔中国授权经销商处购买的所有专业建筑涂装设备。

标准质保条款

1. 质保范围

所有瓦格纳尔建筑涂装设备（下文简称为“产品”）都严格按照瓦格纳尔质保要求经过了认真检验、测试和验收。瓦格纳尔公司只对授权经销商处购买产品的客户提供质保。

本质保不影响买方根据购买合同向卖方就产品缺陷索赔或要求法定权利。

按质保规定，由我公司决定是否更换或修理产品或部件，已更换的产品或部件为本公司所有。

本质保条款替代之前在中国地区发布的质保条款。瓦格纳尔保留在任何时候取消或扩展质保条款的权利。

2. 质保期限

标准质保期限如下：

- 以下机型为**12个月**
所有的HVLP和XVLP系列产品，如Flexio W890, FinishControl 3500, FinishControl 5000, CS 9100
所有半专业无气喷涂设备，ProjectPro 117, Project-Pro 119
- 以下机型为**24个月**
所有专业无气喷涂设备，如柱塞泵、隔膜泵等
所有石膏基涂料喷涂设备，如螺杆泵等
- 对于工业使用或有同等程度的损耗，比如是连班班组操作或租赁等，质保期为**12个月**。

质保期自授权经销商交付之日起开始计算。购买单据原件上的日期具有权威性。

提出质保要求时必须提供原始购买凭证（发票、收据、转账凭证、支付凭证等）。

标准质保仅限设备购买人持有，不可转让。

质保期内更换的部件的质保期仍到从设备初始购买之日起算的质保期为止。超过质保期后在授权维修中心更换的部件的质保期为从更换之日起90天。

一旦质保期已过，则客户不可根据原质保条款提出要求。

3. 流程

如在质保期限内发现涂料、设备运转或性能有缺陷，应立即提出质量保证索赔。

另外，购买方在接收到产品后应立即对设备进行检查。购买方应在接收到货物起的14天内向授权经销商或者本公司书面报告新产品明显缺陷，以免丧失投诉的权利。

交付设备的授权代理商有权受理质保问题。可向指定的维修中心或瓦格纳尔直接提出质保要求。

瓦格纳尔维修中心地址：上海市长建路198号

联系电话：18621971777, 18621963777

关于微信中心的详细信息也可通过瓦格纳尔建筑涂装官方微信平台或致电4006118808咨询。

必须自付运费将产品送修，并附上标有产品采购日期、名称和序列号的原始购买单据。

送维修中心或返还造成的运费以及产品丢失或受损风险均由客户承担。

4. 质保免责

以下情形将不予质保

- 部件由于正常使用或自然磨损造成的磨损老化以及因此导致的产品缺陷。尤其是电缆线、阀门、包装、喷嘴、缸套、柱塞杆、涂料流经组件、过滤器、料管、密封圈、螺杆、螺杆胶套等部件；
- 由于磨损老化导致的损坏，尤其是带小颗粒的涂料所造成的，如分散性漆、灰泥、腻子、黏结剂、釉料、含石英涂料。
- 汽油引擎涂装设备或划线机的离合器组件。
- 由于下述原因导致的设备故障：不遵守操作指南，不适当或不专业的使用，错误组装以及买方或第三方让他人擅自组装，在本设计目的之外的使用，天气反常，涂料不匹配，工作环境不合适，电源电压/频率不对，操作过度，维修，保养以及/或清洁失误。
- 因使用非瓦格纳尔原装配件、附件、或零件而导致的故障。
- 擅自对产品作出改动。
- 序列号已被撤销或模糊不清的产品。
- 非瓦格纳尔授权人员对设备进行了修理。
- 和设定性能略有偏差，但不影响设备的价值和使用的产品。
- 被部分或全部拆开的产品。

5. 其他

上述质保仅限于在中华人民共和国的授权经销商处购买并在该国内使用的产品。

如检查发现了非质保产品，由买方承担修理费用。

上述规定用于调整了我公司与瓦格纳尔保修程序相关的法律关系。

任何额外的索赔，尤其是由于用户对我们产品的不当使用而造成的任何形式的损坏和损失，除非法律和法规另有规定，否则将被排除在产品责任之外。此外，任何非因产品或产品使用直接造成的任何形式的损失的索赔，除非法律和法规另有规定，否则将被排除在产品责任之外。

本规定不影响向经销商提出产品缺陷索赔要求。

本质保符合**中国法律**规定。合同语言是中文。如本质保的中文文本和外文文本意思有偏差时，以中文文本为准。瓦格纳尔建筑涂装保留最终解释权。

瓦格纳尔还能为您提供更多附加价值：只要您在线注册，即可免费享受2+1延保

除了标准质保，我们为中国地区的瓦格纳尔专业建筑涂装设备持有人提供了专项服务：只要注册成为瓦格纳尔金枪俱乐部会员，即可免费多享一年质保以及各种仅面向会员的政策！因为自信，所以承诺！请微信扫描二维码，了解更多信息：



瓦格纳尔建筑涂装
中国上海市
Wagner Spraytech (Shanghai) Co., Ltd.
Division Professional Finishing
1F, No. 58, 3rd Jiangchang Rd
Shanghai 200436
China